بلادي

"يوث تايمز"

صحيفة شبابية شهرية

العدد الثالث

أيلول / تشرين اول ١٩٩٨

قضية العدد

هل تحصل المدارس الخاصة في القدس على مساعدات إسرائيلية؟

بقلم هانيا البيطار وطوان فان تفلن

هل تخيلت يوما أنك ستصبح مديرا لإحدى المدارس الخاصة في القدس؟

قد يكون من الصعب عليك تخيل هذا الوسع خاصة بعد كل التوبيخ الذي تعرضت له، أو ما زلت تتعرض له، من مدير مدرستك! وهل تخيلت ما الذي قد يحدث لصحتك خاصة إذا علمت أن المدير غالبا ما يعاني من صداع مستمر بسبب الأوضاع السياسية السائدة، ورؤيته للوجوه الغاضبة سواء كانت وجوه الذين لم يقبل أبناؤهم في المدرسة لعدم وجود مكان لهم، أو وجوه المدرسين القادمين من الضفة ولم يستطع هذا المدير توفير تصاريح مرور لهم، أو وجه مدرس مادة الكمبيوتر لعدم استطاعة المدرسة توفير أجهزة كمبيوتر جديدة له....فما العمل إزاء هذا الوضع؟!

هناك أكثر من ٦٥ مدرسة خاصة في القدس الشريف تستوعب ما يقارب ٢٤٠٠٠ طالب، إضافة إلى ٣٥ مدرسة تابعة للبلدية تستوعب أكثر من هذا الرقم بقليل. لقد سمعنا في الآونة الأخيرة إشاعات حول محاولة بعض المدارس الخاصة الحصول على دعم مالي من بلدية القدس، وهذه المدارس هي: مدرسة الفرير، مدرسة راهبات الوردية، مدرسة سان جوزيف، تيراسنطا والكلية الإبراهيمية، علما بأن مسألة هذا الدعم تختلف فيها الآراء، إذ أن بعض المدارس ترفضه حتى لا تعطي للسلطات الإسرائيلية مجالا للتدخل في شؤونها الداخلية.

الأخت أورتنس، مديرة مدرسة راهبات الوردية في بيت حنينا، أكدت لنا أن المدرسة لم تتلق أي دعم من بلدية القدس رغم أن إدارة المدرسة طالبت بذلك...وأضافت: "تواجه المدرسة صعوبات جمة، الأمر الذي يتطلب من المدير أن يتمتع بأعصاب شديدة وقوة تحمل حديدية. ونظرا لشح موارد الدعم الخارجية، فإن المدرسة ستضطر لرفع قيمة الرسوم المدرسية بدءا من العام القادم بنسبة ٧٪، إضافة إلى أن المدرسة غير قادرة على توفير الحدّ الأدنى من الرواتب للمدرسين، والتي يحصل عليها نظراؤهم الإسرائيليون".

وسألنا الأخت اورتنس عن السبب في عدم توجه المدرسة إلى بلدية القدس للحصول على دعم مالي فأجابت قائلة: "لقد رفضت المدرسة الحصول على أي دعم مالي من البلدية خلال الإنتفاضة في الوقت الذي حصل فيه العديد من المدارس الأخرى على مثل هذا الدعم... وربما أدى هذا الوقف إلى تردد البلدية في تقديم الدعم لهذه المدرسة.

وقد رفض السيد نهاد أبو غربية مدير الكلية الإبراهيمية في القدس تزويد "اليوث تا يمز" بمعلومات حول هذا الموضوع بحجة أن الوقت ما زال مبكرا لمناقشة هذا الموضوع المثير للجدل وأضاف أن من شأن مناقشة هذا الموضوع أن تؤدي إلى إثارة المدرسين على إدارة الكلية والتقليل من مصداقية الكلية أمام الناس بصورة عامة.

أما السيد سمير صيقلي، مدير مدرسة المطران في القدس، فأفادنا بأن لا علم له بهذه الأمور لأن مسؤولياته منحصره بالشؤون الأكاديمية. والمطران رياح أبو العسل الذي كان من المفروض أن يبت هذه المسألة، فلم نتمكن من سؤاله لتواجده خارج البلاد.

البقية صفحة ٥

الطلاب ومراكز الإرشاد

تقرير : حمدي حمامرة وهانيا البيطار

يجد العديد من الطلاب الذين يتخرجون من الجامعات والمعاهد الفلسطينية أنفسهم يعملون في مجالات تختلف تماما عن مواضيع تخصصاتهم...فهناك مثلا من يشتغلون عمال بناء، ومن يشتغلون "جرسونات" في المطاعم أو الفنادق...فما سبب ذلك ؟ وهل يشعر هؤلاء الخريجون بالندم لاختيار مواضيع دراساتهم ؟!! وإلى من يجب أن يوجّه اللوم...إلى الطالب أم إلى الجامعة أم إلى وزارة التعليم العالي بصفتها المسؤولة – ولو بوجهة نظر البعض – عن توفير الخدمات الإرشادية للطلبة قبل الالتحاق بالجامعات ؟

تقول الطالبة سلام حجا، خريجة جامعة بيت لحم، تخصص أدب إنجليزي : "وصل بي الأمر بعد أربع سنوات من الدراسة، لأن أعمل سكرتيرة في أحد المكاتب...أردت أن أصبح مدرسة لغة إنجليزية إلا أن أحلامي ذهبت أدراج الرياح...كل يوم أجلس فيه أمام الكمبيوتر أعدّ الدقائق والثواني استعجالا لانتهاء الدوام...لو أنني عرفت من البداية أن وضعي سيصل إلى هذا الحد لكنت درست سكرتاريا وقمت بعملي بطريقة أفضل."

أما طلال أحمد فهو من الخليل، ويعمل حاليا في البناء ويعاني من نفس المشكلة حيث يقول كل يوم أدهن فيه منزلا أو أرفع رملا أو حجارة، أتذكر أيام دراستي الجامعية والجهد الذي كنت أبذله في التحضير للامتحان أو البحوث...أشعر بالألم كلّما ذكّرتني والدتي بأن السنوات التي أمضيتها للحصول على درجة البكالوريوس في الخدمة الاجتماعية كانت مجرد مضيعة للوقت. ورغم أنني أحصل على راتب أفضل من الوظيفة التي كنت سأحصل عليها إلا أنني لا أشعر بأي نوع من الراحة سواء النفسية أو الاجتماعية أو المعنوية."

هذا الوضع ليس مقتصرا على سلام وطلال، حيث أن نتائج الاستطلاع الذي قامت به "اليوث تايمز" بين خريجي جامعة بيت لحم في العام ١٩٩٨ الحالي، بينت أن أكثر من ٥٠ ٪ ممن شملهم الاستطلاع عبّروا عن عدم رضاهم عن موضوع دراستهم. وبشكل عام، عزا الطلبة هذه المشكلة إلى عدم توفير مراكز الإرشاد.

يقول الطالب علي حسن : "عندما التحقت بجامعة بيت لحم قبل أربع سنوات توقعت أن أجد مركز معلومات وإرشاد للطلبة حتى أستطيع معرفة المزيد عن النظام التعليمي سواء في فلسطين أو في العالم العربي، بل وفي كل أنحاء العالم...وتأملت أن أجد أيضا نشرات شهرية تبين الشواغر الموجودة في فلسطين سواء للذين يرغبون في العمل المؤقت أو الدائم...أعتقد أن الطلاب الفلسطينيين خاصة يستحقون خدمة أفضل من تلك المتوفرة لهم حاليا."

السيد موفق الخطيب، مدير الإرشاد والتوجيه في وزارة التعليم العالي، علق على هذه الظاهرة بقوله : "قامت وزارة التعليم العالي منذ العام ١٩٩٦ بتعيين أخصائي إرشاد في بعض المدارس، بعد أن أخضعت هؤلاء الأخصائيين لدورات تدريبية بهدف تفعيل مهاراتهم وتمكينهم من التعامل مع الطلاب.

ويضيف موفق الخطيب قائلا : قررت الوزارة أن تركز ليس فقط على الطلبة بل وعلى أولياء أمورهم أيضا، والذين قد تتعارض رغباتهم مع رغبات أبنائهم يتوجب على كافة الوزارات – خاصة وزارة العمل ووزارة التعليم العالي ومركز الإحصاء

البقية صفحة ٥

بلادي "يوث تايمز"

صحيفة فلسطينية شابة شهرية تصدر باللغتين العربية والانجليزية

تأسست عام ١٩٩٨

الناشر: حنا سنبورة

رئيسة التحرير: هانيا اليطار

علاقات عامة: طوان فان تيغلن

ترجمة وتنسيق: حمدي حمامرة

القدس - ١٩ شارع نابلس - ص.ب. / ٢٠١٨٥

تلفون: ٦٢٦٤٨٨٣ /٦٢٧٣٢٩٣-٠٢

فاكس: ٦٢٦٤٩٧٥ /٦٢٨٧٨٩٣-٠٢

e-mail: youthtimes@jerusalem-times.com

تطبع في مطابع القدس

ذكرياتي ... في القدس

كريم الكرد

سان فرنسيسكو/ أمريكا

لا شك في أن العالم الذي نعيش فيه كبير جدا، ويحوي العديد من الجنسيات المختلفة. ومما لا شك فيه أن مسألة الزواج المختلط بين هذه الجنسيات لا تزال قضية يدور حولها الكثير من النقاش الجاد. لا أعتقد أن من المهم بمكان معرفة وجهة نظري حول هذه المسألة خاصة وأن والدي فلسطيني ووالدتي أمريكية... وأنا أعيش في أمريكا وأمضي العطلة الصيفية في فلسطين. والآن، وفي ظل اقترابي من مرحلة الشباب والرجولة، فإن ذاكرتي تحملني إلى الأحداث التي حصلت معي خلال العطل الصيفية التي أمضيتها في القدس سواء أكانت هذه الأحداث سعيدة أم لا...

أولى الذكريات قد تبدو سعيدة في بدايتها إلا أنها تنتهي بصورة سيئة. فأول مرة زرت فيها فلسطين كان عمري عشر سنوات. وأثناء هذه الزيارة كنت أمضي الوقت برفقة ابن عمي في حديقة المنزل مع الأرنب الأسود الكبير الذي كان جدي يعتبره مصدرا لسعادته واعتزازه. وأتذكر أن الطقس كان صيفيا جميلا... الشمس تطل بأشعتها من خلال الأشجار، وهبات النسيم تحمل عبير الياسمين وتنقله إلى الحديقة.

لا أستطيع أن أتذكر تفاصيل ما حدث بالدقة. وكل ما أتذكره هو أنه بينما كنت ألعب وابن عمي مع الأرنب، أو بالأحرى بينما كنا نعذب الأرنب، قتلناه بالخطأ. وما زلت أذكر الصفعة التي حصلت عليها من جدي بعد ذلك لدرجة رأيت فيها الدنيا سوداء. رغم أن جدتي عملت على مواساتي إلا أنني شعرت بضيق شديد.

أما المرة الثانية التي صفعني فيها جدي فكانت عندما اجتمعت الأسرة يوم جمعة لتناول وجبة الغداء، حيث قامت جدتي وعمتي بتحضير المائدة.

وانتبهت جدتي إلى عدم وجود الخبز الذي يشكل عنصرا أساسيا على أي مائدة في العالم العربي. وبما أنني كنت أصغر الموجودين وأسرعهم فقد تم اختياري لشراء الخبز من المتجر المجاور للبيت. أخبرني صاحب المتجر بأن الخبز الموجود لديه ليس طازجا. وبما أنه يعلم أن جدي يحب الأفضل دائما، فقد طلب مني الانتظار ريثما يتم إحضار الخبز الطازج... انتظرت... وانتظرت... وإذا بي أمضي ما يزيد عن 45 دقيقة. حملت الخبز الساخن وركضت إلى المنزل وأنا أشعر بالسعادة لأنني "أنهيت مهمتي بنجاح". ولكنني فوجئت بجده جوعان وغاضب يصفعني. فالخبز كان ساخنا بينما صار الطعام باردا كالثلج...

عطلتي الصيفية هذه السنة كانت مختلفة تماما عن كل السنين الماضية. فهذه المرة لم أتلق صفعة من جدي الذي كان قد توفي. وقد شعرت بالفرق لحظة وصولي إلى القدس... فالمنزل يبدو مختلفا عما كان عليه... ولأول مرة لم أذهب للصلاة في المساجد العديدة في القدس... ولأول مرة لم أجد من يسخر مني بسبب لغتي العربية المكسرة...

رغم رحيلك يا جدي إلا أن روحك ستبقى معي سواء في القدس أو في سان فرنسيسكو.

العودة إلى المدرسة

افتتحت المدارس أبوابها... وليس هناك منظر أجمل من منظر الطلبة وهم يسيرون مع زفرة العصافير إلى مدارسهم. وما من شك في أن اليوم الذي يمشيه الطلبة في مدارسهم ليس قصيرا. فالدراسة كأي عمل أو وظيفة لها اهتماماتها وتعبها ومسؤولياتها.

لكننا جميعا ودائما نعلق الآمال الكثيرة والكبيرة على هذا الجيل اليافع النحيس. أبناؤنا. أبناؤنا... أقرباؤنا... جميعهم ينظرون إلينا وفي أعماقهم فخر بنا وأمل في مستقبل مشرق لنا ولوطننا.

لهذا، ومن منطلق المسؤولية، أتوجه إلى الجيل الواعي والشباب من طلبتنا وأذكرهم بأهمية تبني دور مسؤول وحكيم في المدرسة والشارع والبيت والمجتمع ككل. فالطلبة الصغار في السن دائما ينظرون إلى الأكبر منهم سنا ويتخذونهم قدوة... والصغار كثيرا ما يقلدون الكبار، في كيفية التعامل مع بعضهم البعض... في اللعب، في الأكل، وأهم من كل شيء في كيفية السير في الشارع.

آمل أن يعود جميع الطلبة سالمين إلى أهلهم وبيوتهم ولكن منظر الطلبة وهم يتدفقون من مدارسهم كالأمواج الهائجة ويقتحمون الشوارع دون حيطة أو حذر لأمر مروع ومفجع.

فلنجعلها مسؤوليتنا جميعا بأن تكون قدوة للأطفال الصغار في العمر ليس من حيث الالتزام بقواعد المرور وقطع الشوارع فحسب، بل ومن حيث مد يد المساعدة لهم وإرشادهم وتوبيخهم إذا لزم الأمر. فلنتذكر دائما، أن هناك من ينتظرونا على أحر من الجمر للعودة سالمين من مدارسنا. دعونا لا نكسر ولا نفجع قلوب ذوينا بما قد يحدث لنا بسبب طيش أو تسرع أو عدم انتباه عند قطع الشارع.

عندي مشكلة!!

المشكلة التي أود أن أطرحها لا تقتصر علي فقط، بل يعاني منها العديد من الطلاب الذين أنهوا دراستهم الثانوية ويرغبون في مواصلة تعليمهم العالي في إحدى الجامعات الفلسطينية. إن العقبة الرئيسية التي تقف أمام هؤلاء الطلاب والقبول في الجامعات هي مسألة معدل التوجيهي. فالطالب الذي يحصل على معدل أقل من ٦٥٪ تكون فرصة قبوله في إحدى الجامعات مستحيلة. إنني أتعجب لماذا يحدد معدل التوجيهي مستقبل الطالب! وللأسف فإن الواسطة والمحسوبية لا تزال تلعب دورا هاما في مؤسساتنا التعليمية. والأمر الذي لا أتخيله هو كيف وصل الأمر ببعض جامعاتنا إلى حد بيع الطلبات وعقد "امتحانات القبول" قبل ظهور نتائج التوجيهي. فالطالب الذي يجلس للامتحان وتظهر نتيجته راسبا في التوجيهي يخسر ٢٠ دينارا هي ثمن الطلب، بالإضافة إلى الجهد الذي بذله في الامتحان. أضف إلى ذلك أن التخصصات محدودة جدا. ورغم ذلك نجد أن الطلب عليها كبير جدا. أما المشكلة الأخرى التي نعاني منها فهي التعليم الموازي الذي طرحته جامعة بيرزيت. حيث يدفع الطالب الذي حصل على معدل أقل بحوالي أربع علامات من معدل القبول مبلغ ٥٠٠ دينار كل فصل زيادة على الرسوم المحددة وذلك مقابل قبوله في الجامعة.

مراد بسطامي

جامعة القدس

محمد خضر، مدير الشؤون الطلابية في وزارة التعليم العالي يرد على مشكلة بسطامي بقوله: إن الوزارة تشجع الطلبة للالتحاق بالكليات المهنية والتقنية ولهذا السبب تم تبني نسبة ٦٥٪.

تتفق كل من جامعة بيت لحم وجامعة بيرزيت مع وزارة التعليم العالي. وبشان المعدل أجمعت الثلاث مؤسسات أن تتبنى نسبة ٦٥٪ لتوزيع الطلبة على نوعين من التعليم: الأكاديمي والمهني والتقني للطلاب الذين يحصلون على أقل من ٦٥٪. وبهذه الطريقة تتم تلبية احتياجات المجتمع من خريجي كلا النوعين من التعليم.

وقد أخبرنا موسى درويش مدير العلاقات العامة في جامعة بيت لحم بأنها المرة الأولى التي تبيح فيها الجامعة الطلبات وتعقد امتحان القبول قبل ظهور نتائج التوجيهي. والهدف من وراء هذه الخطوة هو تسهيل عمل مكتب التسجيل وكذلك لينتهي الفصل الدراسي قبل الاحتفالات بأعياد الميلاد المجيدة. وسعر الطلب غير مسترد في أي من الجامعات سواء المحلية منها أو العالمية.

أما في ما يختص بالتعليم الموازي فيهدف، كما تقول خوله أبو رميله من مكتب التسجيل في جامعة بيرزيت إلى إعطاء الفرصة للطلبة الذين لم يحصلوا على النسبة المئوية اللازمة للقبول، وبالتالي الالتحاق بالجامعة مقابل دفع ٥٠٠ دينار اكثر من الطلبة الآخرين.

اكتبوا لنا عن مشاكلكم ونحن سنتولى الرد عليها

المتطوعون يحيون ليالي القدس

بقلم: ماريان البيتا

القدس

لا تقدم مدينة القدس الكثير... سواء للعائلات أو الأصدقاء خاصة في ما يتعلق بمجال السهرات وقضاء الأمسيات – فأقصى ما يمكن لهذه المدينة أن تقدمه للشباب والأصدقاء هو تناول وجبة طعام أو مشروب في أحد مطاعمها. وهذا ما يجعل القدس مدينة استهلاكية خاصة لجيل الشباب ومعظمهم من طلبة المدارس والجامعات.

بخلاف المدن الأخرى فإن مدينة القدس نادرا ما تفتح أبوابها أمام الحفلات الموسيقية، المعارض الأدبية... الخ. وإذا حصل أمر كهذا فإننا نجد أن الكثيرين من الناس لا يعلمون بها ولا يجدون تشجيعا كافيا لحضورها. إلا أننا نجد أن هذه الظاهرة آخذة بالإنحسار. فقد تم في الآونة الأخيرة بعث الحياة الثقافية في القدس من خلال مهرجان القدس للثقافة الذي عقد بتاريخ ٢٤/ ٧/ ١٩٩٨ واستمر لمدة أسبوع. وكان له أثر كبير في إغناء هذه المدينة ببعض النشاطات الثقافية. وقد تطوع في هذا المهرجان أكثر من ٦٢ شابا وشابة يمثلون مختلف الأعمار والمهن وحضروا من مختلف المدن والقرى الفلسطينية.

لا بدّ من أن يكون العمل التطوعي في سلّم أولوياتنا حيث أننا سنرى لاحقا كيف أن هذا النوع من الأعمال يساعد على تطوير الإنسان والمجتمع معا. وهذا ما اجمع عليه معظم المتطوعين. حيث قالت لوسانا بيضة إحدى المتطوعات والطالبة في مدرسة راهبات الوردية إن هذا العمل التطوعي قد قوّى شخصيتها. ومنحها جرأة أكبر في التعبير للآخرين عن أفكارها. وأضافت أن "الأعمال التطوعية تعطي الإنسان شعورا بأنه مفيد للمجتمع وتجعله يشعر بالرضا عن نفسه".

لا شك في أن عمل هذه الفتاة مع الآخرين وإخلاصها فيه قد أثر على شخصيتها وشخصية كل أولئك الذين عملوا معها.

مهرجان القدس

محفوظ أبو ترك

لقد تطوع الشباب في هذا المهرجان لأسباب مختلفة. فبعضهم تطوع لملء وقت الفراغ وتعبئته بأعمال مفيدة. وبعضهم تطوع للمشاركة في حدث مهم يحدث في مدينة القدس. والبعض الآخر تطوع لتكوين صداقات جديدة. ونجد أن هناك بعض المتطوعين الذين يحبون الموسيقى حيث أن المهرجان يمنحهم فرصة التعرّف عن قرب على أنواع خاصة من الموسيقى والموسيقيين. ويقول د. فؤاد مظفر الذي تخرج كطبيب أسنان من إحدى الجامعات في الخارج إنه تطوع في المهرجان ليساهم ولو بشيء بسيط للمدينة التي يعتبر نفسه جزءا منها.

لم يكن كل المتطوعين من مدينة القدس فبعضهم جاء من الضفة الغربية وبعضهم طلاب في جامعة القدس تطوعوا كجزء من الساعات المعتمدة التي تعتمدها الجامعة. وأنا شخصيا ولكوني متطوعة في العديد من النشاطات في السابق، أعتقد أن من شأن المهرجان أن يمنح المتطوعين فرصة لقضاء وقت ممتع مع أصدقائهم في الوقت الذي يقومون فيه بأمر مفيد للجميع. لا شك في أن كل شخص يمكنه المشاركة في الأعمال التطوعية والاستمتاع بها. وعلى المتطوع أن يحب ما يقوم به من عمل بشكل ملتزم. عندما يقوم الإنسان بهذا العمل فإنه يحصل في المقابل على العرفان بالجميل والتشجيع المستمر. ولهذا السبب نجد أن الذين شاركوا في السنوات الماضية سيشاركون هذه السنة وقد يشاركون مرة ثانية في شهر كانون ثان من العام القادم. وستتعرف بمرور الوقت على الأعمال التطوعية وستجد أن هذا بالضبط ما تحتاجه مدينتنا وشعبنا.

قلبي معك... مريم وسيد سيجارة

حينما وصلت إلى مكتبي الكائن في مقر جريدة " اليوث تايمز " في شارع نابلس في القدس بعد زيارة تعيزرية. وبعد انتهائي من شرب كأس من عصير البرتقال. نظرت حولي وإذا بي أشاهد شخصا يبدو بأنوفا يهاجمني بسيل من حلقات الدخان التي تحيط به من كل ناحية.

" كيف أساعدك؟" سألته.

فأجابني قائلا " أنا سيد سيجارة وقد حضرت إلى هنا من أجل إجراء حديث معك".

حاولت أن التقط أنفاسي حيث شعرت بصعوبة في التنفس. فتحت على أثرها جميع نوافذ المكتب ثم اتجهت الى الخزانة لأطمئن على وجود القناع الواقي من الغازات السامة.

طلبت من سيد سيجارة بصوت جاف وحانق أن يجلس. فردّ عليّ بسخرية " أنا أحب حرق رئة الشباب الفلسطينيين. وقد أعطيت اليوم طفلا يبلغ من العمر عشر سنوات علبة من السجائر... إن نادي المعجبين بي في ازدياد مستمر".

سألته بغضب: " هل تعني أن لديك ناديا من المعجبين؟؟" أجابني متفاخرا وهو يبتسم ابتسامة خبيثة تعبّر عن مدى إعجابه بنفسه " بالطبع. ففي كل مرة يشعل فيها شخص سيجارة يصبح من أتباعي".

أجبته بأسف والدموع تترقرق من عينيّ "هذا يعني أنك لا تهتم مطلقا بالشباب".

سخر من تعليقي وقال وهو يقهقه "أتريدين أن تراهني على أن سيجارتي تدخن أيضا... في الحقيقة أن هؤلاء الشبان لا يدركون أن مادة النيكوتين في السجائر من شأنها أن تسبب توقف دقات القلب... ثم الموت. تفضلي سيجارة يا مريم!؟..".

دفعته بعيدا عني محاولة التضييق عليه وأنا أشعر بغضب شديد " يجب أن لا تنجو من ذلك دون عقاب".

مدّ سيد سيجارة يده اليسرى داخل حقيبته الضخمة واخرج منها علبة السجائر وأشعل اثنتي عشرة سيجارة دفعة واحدة وبدأ في التدخين. فيما تابع حديثه قائلا " هذه المادة لها مفعول ممتاز في تحويل الرئتين السليمتين إلى كتلتين سوداوين مصابتين بداء السرطان.

وهذه المادة تجعل الشباب يظهرون وكأنهم أكبر من أجدادهم غير المدخنين. ففي الأسبوع الماضي رأيت شابا يبلغ من العمر السابعة عشرة يمر مع جده البالغ الستين من العمر فاختلط عليّ الأمر حين حسبت أن الشاب هو الجد والجد هو الشاب. ظهر الشاب وكأنه على حافة قبره. قد يعتقد هذا الشاب أنه عظيم. ولكن إذا استمر في التدخين لمدة خمسة عشر عاما أخرى فإن طقم أسناني سيكون ملائما له". "آف" أجبته وأنا أشعر بقرف منه. تابع حديثه قائلا.. هل سمعت يا مريم

بفريق القوة؟"

وتعجبت مما يسمى إليه هذا الشرير القذر!!

" حسنا. لديّ فريق يعرف بفريق القتل حيث أقوم أنا وسيد موت بقتل الشباب " قال ذلك وهو يدخن بشراهة".

تفاعلت كلماته هذه مع قلبي. فشعرت بقوة أستطيع أن أهاجمه بها. فقلت له وكأنني بطارية قد تم شحنها " أنت، يا سيد سيجارة أجبني... هل يمكن لمرض الإيدز ان ينتقل عن طريق التدخين؟!..

أجابني وهو يشعر بسعادة غامرة " إن السجائر تحتوي بالإضافة إلى مادة " النيكوتين" على ٤٠٠-٧٠٠ نوع من الأنواع المخدرة. التي يمكن أن تهاجم جهاز المناعة في جسم الإنسان وتعطي قوة للبكتيريا الضارة... أرى أنك تتحدثين كثيرا يا مريم... لماذا لا تدخنين سيجارة؟!

أجبته بصورة هجومية " لا! ، إنك مقرف". أجابني وهو يسعل " كلما استمر الشباب في التدخين ، يصير من الصعب عليهم أن يصبحوا بالغين... لذا فاستمروا في التدخين يا أتباعي. يمكنك أن تصبحي من أتباعي أنت أيضا يا مريم".

هذا الخلوق مقرف جدا. لا أستطيع تحمله. انحنيت عليه وقلت له: اخرج من هذا المكتب أيها المقرف".

***

لمزيد من النصائح حول كيفية التوقف عن التدخين إتصلوا بمريم على ٠٢-٢٧٩٩٩٤٩

أريد أن أصبح.. .. ..!!

تقرير: مارغو سابيلا

ماذا ستفعل بعد الانتهاء من دراستك ؟ ماذا تحلم أن تصبح في المستقبل ؟ مدرسا، طبيبا، ميكانيكيا، طيارا، حلاقا، مهندسا، مطربا، مذيعا تلفزيونيا... أكتب لنا رسالة تبين فيها المهنة التي ترغب فيها ولماذا اخترتها وكيف تتوقعها...

في كل عدد من هذه الصحيفة سنختار طالبا أو طالبة لقضاء يوم كامل في المهنة التي ترغبون العمل فيها مستقبلا.

لقد اتصلت رنيم العزة، الطالبة في مدرسة دار الطفل، بجريدة الـ"يوث تايمز" لتعبر عن رغبتها في الاشتراك بـ"وظيفة المستقبل" وهي تود أن تصبح عاملة في مجال رعاية المسنين. الـ "يوث تايمز" عملت ترتيبا مع الجمعية الانطونية الخيرية لاستقبال رنيم لمدة يوم. ولمعرفة ماذا حدث مع رنيم خلال هذا اليوم كان لنا معها اللقاء التالي:-

• كيف كان يومك ؟

لقد سررت بقضاء هذا اليوم هناك حيث يسود جو من الفرح والمرح. ولتستطيع العمل مع المسنين لا بد من أن تكون صبورا وقادرا على بعث الأمل في نفوسهم. لقد تأثرت كثيرا عندما شاهدت كيف تستطيع أولاء النساء التعامل مع مشاكلهن وهمومهن بفرح وروح طيبة

• ما الذي أعجبك في هذه الجمعية؟

قد أكون مخطئة ...إلا أنني شعرت بأن المسنة التي تدفع اكثر تحصل على خدمة أفضل ...إذا صح ذلك فأن من شأنه أن يخلق جوا سيئا بين المسنات.

• ما الذي أعجبك في هذه الزيارة ؟

حسنا، رغم أني أمضيت فترة قصيرة مع المسنات إلا أني تعلمت درسا مفيدا، وشاهدت كيف أن المسنات، رغم صعوبة حركتهن، يستطعن التفاعل والضحك والحديث مع كل الناس حولهن.

• لماذا اخترت موضوع رعاية المسنين ليكون مجال عملك في المستقبل ؟

في الحقيقة، لا أعرف بالضبط المهنة التي سأعمل بها في المستقبل، ولكن مهما تكن هذه المهنة فإنني سأكرس دائما جزءا من وقتي للتعامل مع المسنين. قبل فترة قصيرة التحقت ببرنامج تدريب القيادات الشبابية، وقامت مجموعتي بزيارة إلى بيت مسن لتنظيف منزله. وعندما كنت أتحدث معه، شعرت بمدى قلة الاهتمام بهؤلاء المسنين، وأدركت أنني احب العمل معهم.

• ما الأشياء التي تودين تغييرها من أجل النساء اللواتي قمت بزيارتهن ؟

يبدو أن أولاء النساء لا يذهبن للتنزه ولا يقمن برحلات. ولو كان الأمر بيدي لوفرت لهن ذلك بشكل أسبوعي. وستكون فكرة جيدة لو أن المسنات استطعن زيارة الأطفال في الروضات لأن العديد منهن كن في الماضي مدرسات وحتى مديرات مدارس، حيث يمكن لهذه الزيارات أن تساعد على نشر الوعي لدى هؤلاء الأطفال حول المسنين. واعتقد أنه من المهم أن يقوم مختصون في علم التغذية بزيارة المسنات للتعرف على احتياجاتهن وعلى نظام تغذيتهن، حيث يعاني بعضهن من مرض السكري وبعض الأمراض الأخرى التي هي بحاجة إلى اهتمام ورعاية خاصة.

• كيف وجدت الجو العام لدى المسنات ؟

تسود حالة من المرح بينهن. فهن يحاولن إغاظة بعضهن البعض بصورة بريئة ومرحة، ولا أعتقد بأنهن يقصدن من ذلك أي أذى. فهن يتحدثن مع بعضهن البعض حول بيوتهن، وعائلتهن وعن ذكرياتهن. يشعر بعضهن بالألم والحزن خاصة لأنهن يشعرن بأن أفراد عائلاتهن أرادوا التخلص منهن من أجل السيطرة على أملاكهن.

• ما الرسالة التي تودين قولها للشباب والشابات ؟

رنيم العزة في بيت الجمعية الأنطونية للمسنات مارغو سابيلا

أود أن أؤكد على أهمية العمل التطوعي الذي من شأنه أن يقوي شخصيتنا ويساعدنا في المستقبل. أشعر بالأسف لأننا ننظر بسلبية إلى موضوع العمل التطوعي

لقد اكتشفت من خلال زيارتي أن المسنات يشعرن بالوحدة تجاه جيل الشباب، ولذا يتوجب علينا زيارة المسنين باستمرار لنمنحهم المزيد من الأمل

وفيما يلي المقابلة التي أجريناها مع "الأخت جوزفين" المسؤولة عن رعاية المسنين في الجمعية والتي استقبلت رنيم لقضاء يوم في الجمعية...

• ما الذي دفع أولاء المسنات للسكن في الجمعية ؟

إنهن يعتبرن إلى هنا لعدم وجود من يهتم بهن في منازلهن، حيث أن الاهتمام بالمسن أمر صعب لاحتياجه إلى قضاء وقت كبير معهم، الأمر الذي لا تستطيع بعض العائلات توفيره مما يؤدي إلى إرسال المسن إلى الجمعية. بعض المسنات يعتبرن إلى هنا من تلقاء أنفسهن لعدم رغبتهن في تحميل أبنائهن عبئهن ويشعرن بالضجر، لذلك تأتي المسنات إلينا من مختلف طبقات المجتمع.

• كيف تصنفين احتياجات المسنات؟

إن لهن احتياجات مختلفة...فكل واحدة منهن تعاني من بعض الأمراض الجسدية بشكل مختلف عن الأخريات، وهن بحاجة دائما إلى دعم معنوي وعاطفي. الكثير منهن يشعرن بالأسف لأنهن أجبرن على ترك منازلهن والقدوم للسكن في مكان يختلف تماما عن منازلهن، فهن يشعرن بأنهن افتقدن العيش في منازلهن

• هل من الصعب حقا أن تهتم الأسرة بالمسن ؟

أعتقد ذلك، إذ أن الكثير من العائلات ليس لديها الوقت أو القدرة للاهتمام بالمسنين، خاصة وأن هناك تغيرات جسدية وفسيولوجية تطرأ عليهم، الأمر الذي يتطلب الكثير من الرعاية والاهتمام. يمكن للأسرة أن توظف أحد المختصين للرعاية بالمسنين إلا أن الأسر لا تثق بالغرباء بسهولة، بالإضافة إلى ارتفاع رواتب هؤلاء المختصين. لذا فإن هؤلاء الأسر ترسلهم إلينا لقلة التكاليف ولأن الاهتمام بهم يتم على مدار الساعة.

• هل يوجد لديكم أو في فلسطين عامة مختصون ومؤهلون في مجال الرعاية بالمسن ؟

للأسف...لا... ولكن إذا تطلب الأمر فإننا نرسل المسنين لمقابلة المختصين في إحدى المستشفيات. وكممرضة، فإنني أوفر لهم المساعدة الأولية وأستدعي سيارة لإسعاف إذا تطلب الأمر ذلك.

• ما أكثر الأشياء إحباطا في مجال عملك وتعاملك مع المسنين ؟

اكثر ما يحبطني هو رؤية مسنة تموت. وغالبا ما يحدث هذا وأنا أنظر، وأشعر بأنني عاجزة عن تقديم أي مساعدة لها.

من الصعب جدا أن ترى حياة إنسان تنتهي وتشعر بأنك لا تستطيع تقديم المساعدة لها.

وأشعر أحيانا بالإحباط عندما أشاهد أحد الموظفين يعامل المسنات بطريقة فظة بسبب تصرف ما يصدر عنهن. أشعر بأن ذلك يعود إلى أن المسنات يشعرن بعدم قدرتهن على عمل شيء، الأمر الذي يؤدي بهن إلى الإحباط

• وما هي الأشياء التي تفرحك ؟

أشعر بسعادة عندما أرى المسنات يعشن بسلام وسعادة وراضيات عن وضعهن...أو عندما أطهو لهن وجبة تعجبهن، أو عندما آخذهن للتنزه ويعبرن عن فرحتهن بذلك. إن المسنات حساسات، وهذا أمر يؤدي إلى معرفة شعورهن الحقيقي. وإنني أبذل كل ما بوسعي من أجل إسعادهن، وأشعر بالرضا عن نفسي وبراحة الضمير.

• هل هناك بعض التحسينات التي تودين رؤيتها في الجمعية لزيادة الاهتمام بالمسنين ؟

بالتأكيد فأنا أود أن أرى عددا أقل من الأدراج...ومكانا اكثر دفئا...وأود أن تكون هناك غرفة جلوس حيث يمكن للمسنات الجلوس والتحدث في أمور مختلفة...أود أن أرى محاضرين يحاضرون فيهن بين فترة وأخرى...هذا بالإضافة إلى زيادة أماكن التدريب وبرك السباحة. هناك ضرورة لتوفر أخصائي العلاج الطبيعي خاصة للمسنات اللواتي يعانين من صعوبة تحريك أيديهن أو أصابعهن...الخ.

• هل من كلمة تريدين قولها للشباب؟

أود أن أقول لهم إن المسنين اكثر حساسية مما يعتقد البعض، وهم يحبون جذب انتباه كل الذين يقومون بزيارتهم. إنني أدعو الشباب لزيارة المسنين كلما استطاعوا لأن المسنين يحبون ذلك.

قائمة بأسماء الدور التي تستقبل متطوعين

القدس	ملجأ مسني السيدة نوفوروسا الثوتريام	الأخت: ألبان جيفريس تلفون: ٦٢٨٢٩٨٩٠
	خدمات عطا للمسنين	السيد: نوار كورت تلفون: ٦٥٦٤٧٤٩
بيت جالا	الجمعية الانطونية	السيد: عيسى نجار تلفون: ٢٧٤٢٢٧٢
بيت لحم	الجمعية الانطونية	السيد: أنطون سلمان تلفون: ٢٧٤٢٥٧٣
رام الله	جمعية انعاد النساء العربيات	الأخت: حواء البابم تلفون: ٢٩٥٦١٠٦
جنين	جمعية جنين الخيرية	السيد: عدنان حماد تلفون: ٢٥٠٢٤٨٣

افتح لي قلبك

أعزاءنا الطلبة، لا تترددوا في إرسال مشاكلكم إلى زاوية "افتح لي قلبك". اكتبوا لنا المشاكل ولا حاجة لكتابة الاسم الحقيقي. ونحن سنعرض مشاكلكم على مختصين ونوافيكم بالحل.

كانت علاقتي مع صديقتي حميمة جدا على مدى السنتين الماضيتين، حيث تثق كل منا بالأخرى ثقة لا حدود لها.

وغالبا ما كنا نمضي الوقت مع بعضنا البعض سواء في التسوق أو تناول الطعام أو الدراسة أو مشاهدة التلفزيون.

كنت أئتمنها على كل أسراري وأسرار عائلتي وأقربائي. وفي أحد الأيام اكتشفت أنها أفشت بكل أسراري إلى زميلاتي في المدرسة.

تألمت كثيرا وبكيت عندما اكتشفت أن اعز صديقاتي لم تكن أهلا لثقتي. لقد فقدت الثقة بالناس نتيجة لما حدث لي. سوف تفتح المدرسة أبوابها قريبا وأنا لا أحب رؤيتها أو رؤية باقي الزميلات. أشعر باكتئاب وحيرة

فأرجو المساعدة.

س.س

نابلس

عزيزتي س.س،

إن الحصول على صديق حميم هبة من الله. لا شك أن التجربة التي مررت بها صعبة... فليس من السهل عليك فقدان صديقة لك ولكن من الأصعب أن تكتشفي أن هذه الصديقة ليست أهلا لثقتك. اعملي كل ما بوسعك للاستفادة من هذه التجربة وتذكري أن الحياة مليئة بالأزمات والتجارب. فالمهم هو أن يخرج الإنسان قويا من الأزمات التي يتعرض لها. ما من شك في أنه سيكون من الصعب عليك رؤية صديقتك مرة ثانية، ولكن تذكري أن الوضع سيكون أصعب بالنسبة لها لأنها هي الخطئة في حقك. فهي التي أساءت لك ولثقتك فيها.

إذا حاولت الاعتذار لك، حاولي أن تكوني هادئة ورحبة الصدر. واستمعي لها وتصرفي بحكمة. فمن المؤكد انك ستخرجين أقوى من هذه التجربة وستتعلمين كيفية الحكم على الآخرين وكيفية التعامل معهم.

وحظا سعيدا

بين حانا ومانا

أنا في حالة من الارتباك ولا أدري ماذا أفعل. يزورني صديقي في المنزل وأحيانا يبيت عندي. المشكلة تكمن في أنه يدخن دون معرفة أهلي. اكتشف أهلي ذلك مما دفعهم إلى الخوف من أن أصبح مدخنا مثله. في الحقيقة أنني دخنت بعض السجائر معه. لا أدري كيف يمكنني مواجهة صديقي والطلب منه عدم التدخين في منزلي... أنا محتار وقلق جدا، لا سيما أن أهلي بدأوا يطالبونني بالتوقف عن مصادقته.

ت.م

بيت جالا

عزيزي ت.م،

موقفك صعب بلاشك. فأنت لا تود أن تسيء إلى صديقك وفي نفس الوقت لا ترغب في مضايقة أهلك.

أنصحك بأن تتحدث مباشرة مع صديقك وبأسرع وقت. أخبره أن تدخينه داخل منزلك يسبب لك الكثير من الإحراج.

على صديقك أن يقدر صراحتك ويحترم موقف عائلتك.

حاول أن لا تقع في فخ التدخين. ففي اللحظة التي تتعلق فيها بالتدخين سوف تدمر صحتك وتخسر فلوسك.

حاول أن تنصح صديقك بالتوقف عن التدخين. وحاولا معا أن تمارسا هواياتكما التي تفضلانها.

بالتوفيق

الحب الخيالي

أنا فتاة أبلغ من العمر سبعة عشر عاما. لم أقع في حب شاب من قبل كما هو الحال مع صديقاتي اللواتي أسمعهن يتحدثن عن علاقاتهن بالشباب وعن الهدايا والكلام اللطيف الذي يحصلن عليه. ودائما كنت أغلي في أعماقي وأعترف بيني وبين نفسي بأن صديقاتي اكثر جمالا مني. ولكنني لست بقبيحة.

في السنة الماضية اختلقت قصة معجب بي وأطلقت عليه اسما وبدأت أؤلف قصصا عن حبه وإعجابه بي. في البداية راق لي ذلك وقد وصل بي الأمر إلى حد العيش في هذه العلاقة المزيفة. ونتيجة لذلك أصبحت علاقتي مع صديقاتي اكثر انسجاما ولكنني الآن أشعر بالاكتئاب والتعب والمعاناة في أعماقي.

فأرجو المساعدة

ر.ه

رام الله

عزيزتي ر.ه

إنك لست الوحيدة التي "تخترع" لها معجبا، فالعديدات من الفتيات يلجأن إلى ذلك لأسباب مختلفة. في حالتك، من الواضح أنك تسعين للانتماء والإندماج مع صديقاتك، لكن ما تفعلينه غير صائب على الإطلاق. أنصحك أن تنهي علاقتك مع هذا المعجب مجهول باسرع وقت. إنني متأكدة من أنك ستحصلين في النهاية على مبتغاك وستجدين الإنسان الذي يحبك ويقدرك.

أنصحك الآن باستغلال خيالك الواسع في أمور أخرى كالكتابة مثلا بقصد التعبير عن أفكارك ومشاعرك وأحاسيسك. فالذي تعملينه الآن هو مضيعة لوقتك ولعواطفك. وحظا سعيدا.

ـ بقية- قضية العدد

ويقول المتحدث باسم حارس الأراضي المقدسة في القدس والمسؤول عن مدرستي سان جوزيف وتيراسنطا، أنه لا علاقة بين هاتين المدرستين وبلدية القدس. إلا أن هذه الإجابة لا تلغي عدم حصول هذه المدارس على دعم من مصادر إسرائيلية أخرى.

وفي الواقع، أكد مصدر من بلدية القدس- فضل عدم نشر اسمه - قضية المساعدات المقدمة لبعض المدارس الخاصة في القدس. إلا أن المصدر أفاد أن هذه المساعدات مقدمة من وزارة المعارف الإسرائيلية وليس من بلدية القدس كما هو شائع. وأضاف أن قيمة هذه المساعدات تصل إلى ملايين الشواقل. بغية تحسين أوضاع المدرسين بزيادة رواتبهم وتحسين بنية المدارس.

" ورغم أن أوضاع بعض المدرسين قد تحسنت إلا أننا نلاحظ أن الطلاب لا زالوا يعانون من مشاكل التدفئة والإنارة والنقص في الحنفيات وأجهزة الكمبيوتر داخل هذه المدارس " أضاف المصدر.

أما المدرسون فقد أيد بعضهم ضرورة تلقي الدعم من السلطات الإسرائيلية لتحسين رواتبهم، حيث قال أحدهم "نحن ندفع الضريبة للبلدية فلماذا لا نحصل مقابل ذلك على دعم مالي لتحسين رواتبنا "

وأفاد السيد حاتم عبد القادر عضو المجلس التشريعي معلقا على هذه المسألة بالقول" طرحت بعض المدارس الخاصة هذه المسألة على المجلس التشريعي معلقا بغية أخذ رأينا في الموضوع. إننا لا نستطيع مطالبة هذه المدارس برفض هذا الدعم خاصة وإننا لا نستطيع توفير بديل لها. على منظمة التحرير الفلسطينية التي تقدم دعما لا يزيد على ٢٠ مدرسة خاصة في القدس، وضع ميزانية للحد من انتشار هذه الظاهرة. بصفة عامة فان المدارس والمستشفيات والمرافق العامة يحق لها الحصول على مساعدات من سلطات الاحتلال، وذلك طبقا للقانون الدولي "

إلا أن عبد القادر حذر من مغبة اعتماد هذه المدارس بصورة كلية على الدعم الإسرائيلي لأن من شأن هذا الأمر أن يؤدي في حال توقفه إلى انهيار هذه المدارس برمتها.

هناك العديد من التساؤلات التي تحتاج إلى إجابة ومنها:

ماذا ستفعل السلطات الفلسطينية بغية تحسين رواتب المدرسين؟

أننا نلاحظ أن راتب المدرس في المدارس الخاصة التي لا تحصل على دعم إسرائيلي لا يتجاوز ٣٠٠ دولار شهريا، بينما يبلغ هذا الراتب ٧٠٠ دولار للمدرس الذي تحصل مدرسته على دعم إسرائيلي، في الوقت الذي يحصل فيه المدرس الإسرائيلي على راتب ١٥٠٠٠ دولار شهريا. أما المسألة الأخرى المثيرة للجدل فهي: ما الذي تسعى إليه السلطات الإسرائيلية من وراء دعمها لتلك المدارس؟

يعبر حاتم عبد القادر عن شكوك حول النية الإسرائيلية ويصفها بأنها أبعد ما تكون عن البراءة. يساور الشك كذلك كلا من السلطات الفلسطينية والإسرائيلية حول استمرار هذا الدعم في حال طبقت هذه المدارس المنهاج الفلسطيني.

هل سيصبح حينها الدعم الإسرائيلي مشروطا؟ وهل ستطالب بلدية القدس أو وزارة المعارف الإسرائيلية هذه المدارس بعدم تبني المنهاج الفلسطيني؟ وهل سنشهد تظاهرات كالتي حدثت عام ١٩٦٧ عندما حاولت سلطات الاحتلال تطبيق المنهاج الإسرائيلي في المدارس الفلسطينية؟

ما من شك في أن عام ١٩٩٩ سيحمل في طياته الإجابة على هذه التساؤلات وغيرها من الأسئلة المثيرة للجدل.

ـ بقية- مراكز الإرشاد

الفلسطيني - التعاون والعمل فيما بينها لتأسيس شبكة معلوماتية للطلبة سواء للخريجين أو الأولئك الذين يودون الالتحاق بالجامعات. وقد طلبت الوزارة من الجامعات ترشيح بعض خريجيها في مجال التربية وعلم النفس لإعطائهم فرصة دراسة موضوع الإرشاد في الخارج للعمل في هذا المجال لدى عودتهم "

وحتى يتم تحقيق هذه الخطط ستستمر معاناة الطلاب في اختيار مواضيع دراسة لا تعبر عن ميولهم. لا شك في أن الخدمات الإرشادية مهمة ليس فقط على مستوى الدراسة الجامعية بل وقبل ذلك أيضا. فالطالب الذي سيختار بين فروع العلمي والأدبي والمهني بحاجة إلى إرشاد وتوجيه.

جريدة الـ"يوث تايمز" ستتابع هذا الموضوع في أعدادها القادمة.

يبيّن الجدول التالي نتائج الاستطلاع الذي أجرته الـ"يوث تايمز" على ٦٠ طالبا وطالبة من خريجي جامعة بيت لحم للعام ١٩٩٨. النسب المئوية هي للذين عبّروا بـ"نعم" عن وجهة نظرهم.

السؤال	الكلية			النسبة الكلية
	العلوم	الآداب	إدارة الأعمال	
هل حصلت على أي نوع من الإرشاد قبل التحاقك بالجامعة؟	٢٧.٢٪	٤٢.٣٪	٣٧٪	٣٥٪
هل تعتقد أن توفر مراكز الإرشاد مهم للطلبة؟	٧٢.٧٪	٩٤.٢٪	٨٨.٧٪	٨٦.٢٪
هل تخصصك يلائم توقعاتك؟	٥٤.٥٪	٧٦٪	٧٥٪	٦٩.٤٪
هيل تنصح الطلبة بدراسة تخصص تخصصك؟	٨١.٨٪	٨٨.٧٪	٨٧٪	٨٤.٧٪

المعاكسات... ليست مجرد حالة من اللهو البريء

تقرير: حمدي حمامرة

ليس من السهل على فتاة أن تسير هذه الأيام في شوارع العديد من المدن الفلسطينية دون أن تعترضها مجموعة من الشباب المتربصين في الطرقات بهدف معاكستها.

لإلقاء مزيد من الضوء على هذه المشكلة - التي تعتبر كذلك بالنسبة لغالبية الفتيات - قمت بزيارة منطقة "ركب" في رام الله والتي تعتبر مكانا يتجمع فيه المعاكسون.

أول ما لفت نظري عندما وصلت إلى هذه المنطقة وجود مجموعة كبيرة من الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين ١٣ - ٣٠. لقد كانوا في انتظار هدفهم التالي الذي سيظهر في الأفق عما قريب، وقد بدوا وكأنهم ذئاب جائعة تنتظر فريستها.

فجأة... استدارت وجوههم نحو جهة واحدة... لقد ظهر ما كانوا ينتظرون!! الهدف هذه المرة كان فتاة جميلة جدا في العشرين من عمرها ترتدي تنورة قصيرة، وقميصا ضيقا... في لحظة اقترابها منهم أمطروها بوابل من كلمات الإطراء، التي لم تلق تجاوبا أو استحسانا منها. ولم تجد هذه الفتاة مفرا سوى السير بخطوات سريعة ووجهها، الذي اكتسى بعلامات الاحمرار والغضب، موجّه إلى الأرض.

في اللحظة التي دخلت فيها هذه الفتاة إلى متجر مجاور، تساءلت إن كان من الممكن التعرف على شعورها وشعور الفتيات الأخريات اللواتي يتعرضن للمعاكسة أثناء سيرهن في رام الله. وكان لي ما أردت، إذ اقتربت منها وعرفتها على نفسي وأعربت لها عن رغبتي في توجيه بعض الأسئلة إليها.

• كيف تصفين ما حدث لك عند "ركب"؟

لا اعرف ماذا أقول. إنني أسكن قريبا من هذه المنطقة وعليّ أن استخدم هذا الشارع يوميا. وإن ما شاهدت لم يكن جديدا عليّ. ففي كل مرة يحدث هذا الأمر لي، أشعر بالاشمئزاز والرغبة في الانتقال والسكن في منطقة أخرى. هؤلاء الأولاد - الذين لا يستحقون أن نناديهم بالشباب أو الرجال - لا يفكرون بالثمن الذي ندفعه لتصرفاتهم الغبية.

• ألم تطلبي من والدك أو إخوانك السير معك في هذه المنطقة؟

لا، على الإطلاق! فلو عرفت عائلتي بما يحدث لي، لحدثت مشكلة كبيرة بين إخوتي وهؤلاء المعاكسين الذين لا يكفّون عن توجيه الإهانة لي. الشرطة هي الجهة المسؤولة لوقف مثل هذه التصرفات، ورغم مشاهدتهم لما يحدث فإنهم لا يفعلون شيئا.

مجموعة من الشباب في أحد شوارع رام الله — نصري مقبول

موقف الشرطة من المعاكسات

أما موقف الشرطة فيعبّر عنه العقيد الركن كمال الشيخ، المدير العام للشرطة في محافظة رام الله.

"من المهام الرئيسية التي يقوم بها رجل الأمن حماية الحرية الفردية ما دامت لا تشكل تهديدا على الآخرين. ويسعدني مسؤولا، فإنني أعمل كل ما يوسعني للمحافظة على كرامة وشرف الفتيات الفلسطينيات خاصة في رام الله.

أما في ما يختص بموضوع المعاكسات فأود أن أشير إلى أننا لم نتلق أي شكوى رسمية حول هذه المسألة. فأنا لا أستطيع أن أطلب من الشباب عدم الوقوف في الشوارع أو في مناطق معينة في اللحظة التي تتلقى فيها شكوى رسمية فإننا نقوم على الفور بالعمل اللازم. إحدى المشاكل الرئيسية التي نواجهها هي عدم وجود قانون أو تشريع يحدد لنا كيفية التصرف بهذا النوع من المسائل."

موقف وزارة الشؤون الاجتماعية

وكان لنا اللقاء التالي مع د. ذياب عيوش، وكيل وزارة الشؤون الاجتماعية وأحد المتميزين في مجال علم الاجتماع.

• هل يمكن اعتبار المعاكسات ظاهرة اجتماعية؟

نعم، تعتبر ظاهرة اجتماعية واسعة الانتشار وإن كانت تختلف في مدى انتشارها من مجتمع لآخر داخل القطر الواحد. ولهذا فإن هذه الظاهرة ليست غريبة أو دخيلة وإنما من افرازات المجتمعات المختلفة، وهي تكثر في المجتمعات العربية التي تتمتع بانفتاح اجتماعي أكثر. فنجدها على سبيل المثال أكثر انتشارا في المجتمع المصري عنها في المجتمع السعودي. ومن الجدير بالذكر أن هذه الظاهرة تنتشر بكثرة عند المراهقين خاصة في سن العشرينات ونادرا ما نجدها بعد هذا السن. ولا تشكل هذه الظاهرة تهديدا للمجتمع لكونها ظاهرة قصيرة الأمد لا تدوم طويلا.

• كيف يمكن الحد من انتشار هذه الظاهرة؟

يمكن الحد من انتشار هذه الظاهرة باتباع طرق عديدة، بعضها يأخذ صفة الوقاية، والبعض الآخر صفة العلاج. لا بد من أن نأخذ بعين الاعتبار الأسباب التي تؤدي إلى هذه الظاهرة ومن ثم إيجاد الحل الملائم لها من خلال محاصرتها والقضاء عليها.

ومن الوسائل التي يمكن أن تؤدي إلى الحد من هذه الظاهرة:-

- توفير البرامج المختلفة للنشاطات اللامنهجية والمخيمات الصيفية للجنسين... والتي تؤدي بدورها إلى شغل وقت الفراغ من جهة وتعليمهم بعض القيم من ناحية أخرى.
- حل مشكلة البطالة وتوسيع فرص العمل والتشغيل.
- إيجاد حدائق عامة، ونوادٍ رياضية لتغطية حاجة الشباب وملء وقت فراغهم.

• ما الإجراءات التي اتخذتها وزارة الشؤون الاجتماعية للحد من انتشار هذه الظاهرة؟

في الوزارة دائرة للتوجيه والإرشاد تقوم بعقد ندوات مختلفة تتحدث فيها عن معالجة مشاكل كقضية الإدمان على المخدرات... الخ. في الحقيقة لم يشر لنا أحد من قبل إلى موضوع المغازلة. حتى الآن لا نرى أنها ظاهرة منتشرة على نطاق واسع. في اللحظة التي نجد فيها أن هذه الظاهرة أصبحت تشكل خطورة على المجتمع، فإننا سنأخذ كل الإجراءات اللازمة لمحاربتها والقضاء عليها.

هل تعتقد أن المعاكس مريض نفسيا؟

المعاكس ليس مريضا نفسيا، فهو متأثر بتقاليد وعادات موروثة كسبها من أصدقائه. ورغم أن هذا وضع طبيعي فهو لا يعني بطبيعة الحال أنه موافق عليه اجتماعيا. وتكثر هذه الظاهرة في حال عدم وجود انفتاح اجتماعي يستطيع الإنسان من خلاله التحدث مع الطرف الآخر بحرية.

• هل يمكن اعتبار المعاكسة نوعا من التحرش الجنسي؟

حتى تتسنى الإجابة على هذا التساؤل، لا بد من عمل استبيان يغطي المدن والقرى والمخيمات الفلسطينية. ولا بد كذلك من معرفة نوع الكلمات التي يستخدمها المعاكسون لمعرفة إن كانت تؤدي الى تحرش جنسي أم لا.

يظهر الجدول التالي نتائج الاستطلاع الذي أجرته "بلادي" في ثلاث مدن رئيسية هي: القدس، رام الله وبيت لحم.

وقد أجري هذا الاستطلاع على ٢٨٠ شابا وشابة. تمثل نسبة الشابات ٦٠٪ والشباب ٤٠٪ وهم يعملون بمهن مختلفة.

السؤال	الشباب		الشابات	
	نعم	لا	نعم	لا
هل تتردد الفتيات إلى نفس المكان الذي يتعرضن فيه للمغازلة؟	٧٢٪	٢٨٪	٣٥,٩٪	٦٤,١٪
هل يتزوج المغازل من مغازلة والعكس؟	٤٣٪	٥٧٪	٣٣,٥٪	٦٦,٥٪
هل لطريقة اللبس أثر على نسبة المعاكسة؟	٨٨,٣٪	١١,٧٪	٧١٪	٢٩٪
هل تغازل الشابات الشباب؟	٨٧,٢٪	١٢,٨٪	٦٧,٩٪	٣١,١٪

قصتان حقيقيتان حول المعاكسات

هي تقول .....

أنا فتاة في التاسعة عشرة من عمري من سكان مدينة القدس.

على الرغم من أهمية موضوع المعاكسات، إلا أنني لا أفضل الحديث عنه كثيرا لأنني تعرضت للعديد من التجارب السيئة بسبب المعاكسين. ففي كل مرة أسير في الشارع أجد أنني قد وضعت نفسي، عن غير قصد، في وضع أكون فيه هدفا لنظرات وتفوهات الشباب الذين يقفون على الطرقات لمعاكسة الفتيات، وكان الأجدر بهم أن يبحثوا عن شيء مفيد يفعلونه. أعترف بأنني أشعر بنوع من الزهو عندما أسمع بعض الكلمات أو عندما يجدني الشباب جذابة، إلا أنني في الوقت ذاته أشعر بغضب شديد من بعض تعليقاتهم لدرجة أتمنى لو أنني طلبت من بعض أصدقائي مرافقتي لتقديم المساعدة لي عندما أتعرض لوضع يزعجني.

وقد يستخدم المعاكسون جهاز التلفون للاتصال بالفتيات ومعاكستهن.

أنا شخصيا تلقيت العديد من المكالمات الهاتفية من معجبين مجهولي الهوية. بعض هؤلاء الشباب يستخدمون الهواتف العمومية الموجودة في البريد المركزي المكان الذي لا أحبه بسبب تجمع الشباب حوله.

لا شك في أن العائلة تلعب دورا هاما في تلقين أبنائها منذ الصغر مفهوم الأدب وعدم إزعاج الآخرين. ومن شأن المدارس المختلطة أن تقلل من ظاهرة المعاكسات، فحين يلتقي الطلاب مع الطالبات تتكون علاقة من الاحترام المتبادل فيما بينهم. وبالتالي نادرا ما يتعامل الذكور مع الإناث بعدم احترام خارج حدود المدرسة.

ل.م.

نابلس

هو يقول.....

أنا شاب من رام الله أبلغ الخامسة عشرة من العمر... أرى أن معاكسة الفتيات أمر طبيعي، وأقوم بذلك "كلما سنحت لي الفرصة".

من منا لا يعاكس الفتيات؟! إنني أشعر بالسعادة في كل مرة أعاكس فيها الفتيات وأفرح كثيرا كلما نظرت إلي فتاة أو ابتسمت لي.

إنني أذهب إلى منطقة "ركب" في رام الله كل يوم تقريبا حيث أجد العديد من الشباب الذين يذهبون إلى هناك أيضا من أجل معاكسة الفتيات. أول ما يجذبني إلى الفتاة هو طريقة لبسها، وبالتالي فإن اللوم يجب أن يوجه إلى الفتاة "لأنها بطريقة لبسها تشجع الشباب على مغازلتها".

المعاكسة تمنحني الفرصة لتفريغ عواطفي ورغباتي. أعترف بأن هذه المعاكسة غالبا ما توقعني في المشاكل. ففي إحدى المرات شعرت فتاة قمت بمعاكستها بغضب شديد، وعندما نظرت إلي شعرت بأنها تريد أن تقتلني. ولا يزال أصدقائي يذكرونني بهذه الحادثة. وعلى الرغم من أن المعاكسة تسبب لي المشاكل والإحراج إلا أنني لا أفكر في التوقف عنها.

م.ح

رام الله

بأقلامهم ...

شبابنا ووقت الفراغ

إن للشباب في المجتمعات الإنسانية أهمية لا تعادلها أهمية أخرى. فبالإضافة إلى كونهم القوة الأساسية في الطاقة العاملة التي تحرك جميع نشاطات المجتمع، فهم أيضا يشغلون حيزا واسعا من حيث تعداد السكان، إذ أن خمسين بالمائة من سكان الوطن العربي هم دون سن العشرين. وهذا يعني أن الشباب هم الوسيلة الرئيسية للتنمية وغايتها الأساسية. لذلك تكرّس دائما المجتمعات الجانب الأكبر لإعداد الشباب.

ومع كل هذا الاهتمام إلا أنه غير كاف خصوصا في مجتمعنا الفلسطيني الذي لا يزال يعاني من الاحتلال وآثاره السيئة. لذلك يجب العناية بهم أكثر من ذلك لأن لهم مشاكل ليس من السهل التغلب عليها. ومن هذه المشاكل مشكلة وقت الفراغ الذي يمكن أن يسبب الكثير من المشاكل إذا لم يحسن ملؤه بأشياء مفيدة. فبعض الشباب يحاولون قدر الامكان الاستفادة من أوقات فراغهم بأشياء مفيدة كالمطالعة والمراسلة وحضور الندوات الثقافية، إلى جانب ممارسة النشاطات الرياضية. أضف إلى ذلك أن العمل في العطلة الصيفية أمر لا بد منه، خاصة أن هذه العطلة تحوي الكثير من وقت الفراغ.

إن فاستغلال وقت الفراغ بالشكل المناسب يساعدنا على حل الكثير من المشاكل النفسية والمادية. فالمشاركة في النشاطات الرياضية والمطالعة والمراسلة تكسبنا أصدقاء جددا وتضيف إلى معارفنا الكثير وتعزز الثقة بالنفس وتقوّي الشخصية. أما العمل فيساعد على حل المشاكل المادية ويعطي الفرد الإحساس بالمسؤولية والاعتماد على النفس ويكسبه خبرة في الحياة يمكن أن تساعد الشباب في المستقبل. أما بالنسبة للذين لا يستغلون وقتهم بالشكل الصحيح، فعادة ما يقومون بسلوك سلبي شاذ عن المجتمع كالتدخين والتسكع في الشوارع لساعات طويلة والمشاجرات والتردد على المقاهي ومحلات اللهو، وقد تصل أحيانا وفي حالات لاحقة إلى تناول الكحول والمخدرات التي تفتك بالشباب وتعرض أمن الأسرة والمجتمع للخطر.

ولمعرفة أسباب هذه المشكلة نرى أن تركيز المجتمعات على الجوانب المادية وإهمال الجوانب الأخرى جعل الشباب يشعرون بالفراغ المادي والمعنوي، فتولد تياران احدهما دعا إلى الإصلاح والآخر انحرف عن المجتمع محاولا الهروب من الواقع.

مراد عبد المنعم بسطامي

العناية الأهلية

القدس

حرب على الملل

مغازلة الشباب للبنات و معاكستهن موضوع في غاية الأهمية ومثير للنقاش. لذلك وجب علينا حل هذه المشكلة بإحدى الطرق التالية.

السبب الرئيسي للمشكلة هو الوقت الضائع الذي يعيشه الشباب. فالعطلة الصيفية للمدارس ثلاثة أشهر ...فهل يقضيها الشباب في الشارع!! ويتبعونها بمعاكسة البنات وملاحقتهن!!!

لو شغل كل شاب وكل فتاة أيضا نفسه ونفسها في شيء مفيد لشعروا بأن ذلك أفضل لهم من سخافة الوقوف في الشارع. ولو قرأوا جريدتهن يوميا أو كتابا مفيدا وساعدوا في العمل المنزلي أو شغلوا أنفسهم في ناد أو مخيم سيفي لكان الوضع أفضل لهم ولنا. وحتى لو عملوا في أي عمل آخر، لما بقي من وقتهم إلا فترة العصر وما بعدها فيقضونها في النادي أو في المطالعة.

أما بالنسبة لأيام المدرسة فبعد الدوام ينشغل الجميع بدراستهم. ولا تنسوا قراءة الكتب غير المقررة للدراسة كقراءة كتب التاريخ وكتب التطورات الحديثة عن الكمبيوتر وغيره.

لا تتحججوا بأن النوادي قليلة.....، فهذا السبب غير مقنع. حيث يمكن أن يجتمع الشباب والشابات في الحارة ويقوموا بتكوين ناد لهم.

ولا تتحججوا بقلة الكتيبات. فالمكتبات متوفرة في البلد والحمد لله. أما عن التكاليف فإن نسبة مختارة من النوادي مجانية أو أن اشتراكها السنوي غير مكلف.

فيا شباب، ويا بنات. لا حجج بعد اليوم. إن "الحاجة أم الاختراع". فأنتم بحاجة لملء أوقات الفراغ. فبدلا من الوقت الضائع في الشارع يكون من الأفضل قراءة كتاب أو ممارسة رياضة يومية تساعد على تنشيط الذهن والجسم، وبذلك تشغلون أوقاتكم بالشكل السليم وبصورة ممتعة ومفيدة.

رنيم العزة

مدرسة دار الطفل

القدس

الضياع

من منا لم يلاحظ مدى الانحطاط الذي وصل إليه سلوك العديد من المراهقين في السنوات القليلة الماضية ؟ يبدو أن العديدين منهم قد ضلوا طريقهم وانحرفوا عن جادة الصواب. وغالبا ما يحاول هؤلاء الشباب إقناع أولياء أمورهم بعدم قدرتهم على مواصلة الدراسة ويبدون رغبتهم في تعلم مهنة ما أو البحث عن عمل... إلا أننا نجد العديد منهم يتسكعون في الشوارع ويعاكسون الفتيات.

هؤلاء الشباب الذين "ابتكروا" عادة المعاكسة صنعوا لأنفسهم روتينا معينا... حيث نجدهم ينامون حتى الظهر، ثم يصحون ويرتدون أفضل ثيابهم ويضعون عطورهم المفضلة ثم ينطلقون صوب مدارس الطالبات حيث ينتظرون قرائسهم. أما الألفاظ التي يتفوه بها هؤلاء الشباب فهي مزعجة ولا تلقى استحسانا إلا من عدد محدود من الفتيات ومن بعض هذه التعليقات "يسعدلي إيالك"... الخ.

أشعر بالأسف عندما أرى العديد من هؤلاء الشباب يضيعون أحلى أيام حياتهم بهذه الطريقة... ألم يفكروا في مستقبلهم وكسب رزقهم لبناء أسرة في المستقبل؟ هل يجب عليهم تدمير مستقبلهم وسمعتهم من أجل متعة يحصلون عليها من خلال المغازلة ؟

فبدلا من تضييع وقتهم في معاكسة الفتيات كان الأجدر بهم أن يجدوا لأنفسهم عملا أو يكملوا دراستهم. كل إنسان يستطيع تحسين وضعه من خلال بذل الجهد الكافي ليكون عنصرا في المجتمع بدلا من انتظار الطالبات على بوابات المدارس.

نسرين فرعون

القدس

برجك هذا الشهر

برج الحمل

الشجاعة، والأنانة، والاعتماد على النفس أهم ما يميز مواليد هذا البرج، ولكنهم من جانب آخر يحتاجون إلى الحذر، وإلى تجنب الاندفاع، والعنف.
هذا الشهر: يقلقون على غائب، لكنهم يطمئنون عليه. تقدير في العمل.

برج الثور

يتصف مواليد هذا البرج بقوة التحمل، والإخلاص، والصبر، لكنهم يحتاجون إلى التروي وتجنب حب التحكم والسيطرة.
هذا الشهر: يسودهم شعور بعدم الرضى، والقلق، فيجب إلا يقدموا على عمل متهور، وأن يحتفظوا بأرائهم وهدوئهم

برج الجوزاء

مواليد هذا البرج اجتماعيون، يستطيعون استيعاب الأمور وتفهمها بسرعة، لكنهم يحتاجون إلى السيطرة على النفس، وتجنب التراخرا، وإيذاء الغير
هذا الشهر: صداقة جديدة.. افتحوا اكثر لباب الرزق الجديد.. لا تدعوا التوتر والقلق يسيطران عليكم

برج السرطان

مواليد هذا البرج، حساسون ومثقفون واجتماعيون، وهم بحاجة للسيطرة على أنفسهم وتجنب شدة الحساسية وتعكر المزاج
هذا الشهر: تحاشوا الصدمات الثيرة للمشاكل. تطورات في مجال الحب. أزمة مالية

برج الأسد

الثقة بالنفس، والمرح، أهم صفات مواليد هذا البرج. فقط يحتاجون إلى بعض التواضع وتجنب الغرور.
هذا الشهر: يعرض عليكم عمل جديد فكروا فيه جيدا واقبلوه. دعوة إلى سهرة تسبب لكم القلق

برج العذراء

يتصف مواليد هذا البرج بالذكاء وسرعة البديهة، ويحتاجون إلى الحذر والتروي، وتجنب القلق والخوف.
هذا الشهر: تجنبوا القيود في مغامرة، فالواقع يصطدم بالأحلام الواهمة. اتركوا الماضي

برج الميزان

يتصف مواليد هذا البرج بالدبلوماسية، وحسن المعاشرة والجاذبية، ويحتاجون إلى الاعتماد على النفس، وتجنب التصلب وسرعة الغضب
هذا الشهر: فرص جديدة تظهر في مجال العمل

برج العقرب

الشجاعة وقوة الإرادة من الصفات التي يتمتع بها مواليد هذا البرج، لكنهم يحتاجون إلى الصبر والتأني، وتجنب مشاعر الكبرياء والميل إلى التعصب
هذا الشهر: تفكرون في الارتباط بالزواج أو بعقد عمل جديد. راعوا صحتكم من المفاجآت

برج القوس

يتصف مواليد هذا البرج بالكرم، والحكمة، ويحتاجون إلى التنظيم والاهتمام بالتفاصيل وتجنب المبالغة، والتفاؤل الزائد.
هذا الشهر: نظراً لقوية على اتصالاتكم واهتماماتكم العملية والمكرية.

برج الجدي

مواليد هذا البرج صبورون، ومثابرون، ويشعرون بالواجب، لكنهم كثيرا ما يحتاجون إلى روح المرح، وإلى أن يتجنبوا مشاعر التشاؤم والإحباط
هذا الشهر: قلق وعدم استقرار. ولكن المشاكل تزول بتدخل من يحبون لكم الخير

برج الدلو

أهم ما يتمتعون به مواليد هذا البرج.. التفاؤل، والصدق، لكن كثيرا ما يحتاجون إلى الحكمة والإحساس بالعاطفة وإلى أن يتجنبوا الجهد.
هذا الشهر: يعاني المتاعب، لكنها سحابة صيف. الأحوال المالية غير مستقرة فاصبروا.

برج الحوت

المثالية والروحانية والحساسية الشديدة أبرز الصفات التي يتمتع بها مواليد هذا البرج، لكنهم يحتاجون إلى الانسجام مع الغير، وإلى تجنب التوتر والقلق
هذا الشهر: تتخذون قرارا هاما بشأن عملكم، والحظ بجانبكم. عاطفة قديمة تستيقظ

أصدقاء بالمراسلة

الاسم: اسعد أبو سليمة
السن: ١٥ سنة
الهوايات: المراسلة وكتابة الشعر
العنوان: قطاع غزة، رفح، سيراج

الاسم: عطية أبو سليمة
السن: ١٧ سنة
الهوايات: المراسلة وكتابة الشعر
العنوان: غزة، رفح، البيوق

الاسم: نسرين سعد دحبور
العمر: ١٤ عاما
الهوايات: سماع الموسيقى، السباحة، وكرة السلة.
العنوان: الطور، شارع رابعة العدوية ص.ب: ٢٢١٧٨

الاسم: رشا خليل أبو الهوى
العمر: ١٤ عاما
الهوايات: سماع الموسيقى، لعب الطاولة
العنوان: الطور، شارع رابعة العدوية
ص.ب: ٢٢١٧٨

إذا كنت من هواة بناء صداقات بالمراسلة، فاملأي القسيمة التالية وارسليها لنا لنقوم بنشرها في العدد القادم على العنوان التالي:
بلادي "الهوث تايمز"
ص. ب. ٢٠١٨٥
القدس الشرقية

الاسم:
العمر:
الهوايات:
العنوان:

زاوية التعليق على الصورة

الفائزة بزاوية التعليق على الصورة في مسابقة العدد الماضي هي **الطالبة تمارا أحمد أبو الخير من مدرسة الرجاء اللوثرية / القدس.** ويقول التعليق:

طفل حزين متألم يتأمل في الحياة. قسانط لأنه يقبع خلف القضبان ويرسف في قيود الاحتلال، في نفسه أمل لتحطيم القيود والحواجز ليصل إلى نور الحرية. يبدو مرتديا الملابس السوداء القاتمة التي يملأها الحزن والألم، وفيها رسوم الأمل والحياة. وفي داخله تكمن قوة وشوكة تخزه وتذكره بأن هناك طريقا طويلة بانتظاره ليصل إلى الحرية والاستقلال. وهو يشد على القضبان ليكسرها ويبدأ الطريق نحو الحرية.

يرجى من التالية أسماؤهم الاتصال

مع الهوث تايمز على: 6264883 02 أو 6273293 02 للحصول على جوائزهم.
أحلام الكاتب، عمر كيجي ونهاد حموري، محمد حجازي، ميشيل زغبي، عبد الرحمن سعيد حرباوي

سلطة "النسواز"

المقادير:

١. رأسان من البطاطا المقشرة والمقسمة إلى شرائح
٢. حوالي ٨ أصابع من الفاصوليا، الخضرة، المسلوقة
٣. ٣ رؤوس بندورة
٤. ٨ أوراق من الخس المقسم إلى شرائح عريضة
٥. علبة سمك التونا بالزيت
٦. ٣ بيضات مسلوقة ومقطعة إلى أرباع
٧. ٣ حبات مخلل خيار مقسمة إلى شرائح
٨. ٢١ حبة زيتون أسود
٩. القليل من الملح، زيت الزيتون، الليمون أو الخل المزوجان معا

طريقة العمل

- اخلطي شرائح البطاطا والفاصوليا، والبندورة في جاط واقبلي إليها نصف مزيج الملح وزيت الزيتون والليمون.
- في جاط آخر امزجي شرائح الخس المقطعة بباقي مزيج الزيت والملح والليمون.
- احضري صحون واسعة(٤-٥) حسب العدد المطلوب وافرد عليها طبقة من الخس
- وزعي مزيج البطاطا والبندورة والفاصوليا، فوق طبقة الخس.
- ضعي فوق كل صحن بالتساوي شرائح من البيض المسلوق وسمك التونا ومخلل الخيار والزيتون الأسود.
- يمكن إضافة المزيد من زيت الزيتون أو الملح والليمون حسب الذوق.

وصحتين وعافية

(هذه السلطة ذات قيمة غذائية عالية بالفيتامينات والبروتينات وهي في الوقت ذاته معتدلة السعرات الحرارية)

THIS ISSUE'S COMPETITION

Can you use letters of each word in capitals below to form that corres pond to the meaning give?

PREPARATORY

1. Very uncommon
2. A talking bird
3. A man who traps wild animals
4. The head of the Roman Catholic Church
5. The Christmas**** was held in school

DENOMINATOR

1. The man who digs out coal from the earth
2. The opposite of outer
3. Another word for midday
4. Animals in circuses**** to perform clever tricks
5. The engine that drives a car

Enter our competition and win a prize.
Send your answers to:
The Youth Times **PO Box 20185 East Jerusalem**

Readers' Mail

Dear *Youth Times* Team,

In the past, we, the young people of Palestine, have never been given the opportunity to publicly express our ideas or discuss issues that are of great importance to our generation. All the available magazines have targeted either adults or very young children; that is, up until now. The Youth Times is really different in the sense that it deals with all our problems, whether social, personal, or academic. It allows us to express our thoughts and ideas, no matter how sensitive or unconventional, and provides us with a forum to discuss topics that concern practically every Palestinian teenager in one way or another. Moreover, it allows us to do so in either Arabic or English whilst giving us the opportunity to compare the Arabic version of an article with its English translation, or vice versa. I for one believe this to be very important, having realized some time ago that a good command of both languages will prove invaluable not only now, but also in the future when the time comes for me to begin my higher education or search for a job.

To conclude, I would like to use this opportunity to thank the entire staff of The Youth Times for all their hard work and to wish them every success.

Raneem Al-Azah
Dar Al-Tifl School
Jerusalem

Heal The World

MICHAEL JACKSON

There's a place in your heart and I know that it is love
And this place could be much brighter than tomorrow
And if you really try, you'll find there's no need to cry
In this place you'll feel there's no hurt or sorrow
There are ways to get there
if you care enough for the living
Make a little space, / make a better place ...

Heal the world, make it a better place
for you and for me and the entire human race
There are people dying,
if you care enough for the living
make a better place for you and for me

If you want to know why there's love that cannot lie
Love is strong, it only cares of joyful giving
If we try we shall see in this bliss we cannot feel
fear or dread. We stop existing and start living
Then it feels that always love's enough for us growing
So, make a better world, / make a better world.

Heal the world ...

And the dream we were conceived in
will reveal a joyful face
And the world we once believed in will shine again
in grace
Then why do we keep strangling life,
wound this earth, crucify its soul?
Though it's plain to see this world is heavenly,
be God's glow.

We could fly so high, let our spirits never die.
In my heart, I feel you are all my brothers.
Create a world with no fear, together we cry happy tears.

See the nations turn their swords into plowshares.
We could really get there, if you cared enough for
the living
Make a little space, to make a better place.

Heal the world, make it a better place
for you and me and the entire human race.
There are people dying,
if you care enough for the living
make a better place for you and for me ... (2x)

Heal the world we live in,
save it for our children.

YOUTH TIMES

TheYouthTimes **would like to extend its thanks and aapreciation to all those who presented gifts to the winners of *The YouthTimes* competitions. It would like to thank the following in particular:**

Jerusalem Hotel (Jerusalem); **Notre Dam Hotel** (Jerusalem);**Babel Video Store** (Bethlehem); **Faiez Company for Photography** (Bethlehem); **Happy Family Sweets** (Bethlehem); **Al - Housani Clothing Store** (Bethlehem); **Oscar Express for Photography** (Bethlehem); **Al-Sayih Bookshop** (Bethlehem); **Abeid Allah Bookshop** (Bethlehem); **Hashlamon Bros**. (Jerusalem); **Al -Saheb Bros.** (Jerusalem); **Sharbains Book shop Co.** (Jerusalem); **High Life Supermarket** (Jerusalem).

Manal and **Ruba Fawaz Kamal** extend their best wishes to the readers of *The Youth Times* and invite other children to send their photos to be published on the cocktail page.

The Battle against Boredom

IT is clear that we have to work very hard to find a solution to the problem of flirting in the streets, which is an issue that demands a great deal of attention and discussion.

I believe that the main reason why this problem has spread is the fact that the summer vacation lasts an entire three months, during which many male teenagers, finding themselves with nothing else to do, usually spend their time standing around in public places and annoying girls. Surely, with a little bit of effort, they could find something better to do, such as read a book or newspaper, help around the house, or join a summer camp or a club.

Were they to do this, public flirtation would most certainly decrease. At the same time, getting into good habits during the vacation would increase the chances of those concerned keeping them up throughout the year.

If no clubs exist in a certain area, then the local teenagers could get together and establish one of their own or at least find a meeting place where they could get together on a regular basis. With regards to those that do exist, they do not cost a fortune to join, and in some cases membership is free. Most towns and cities have a library, and I am sure that most young men would find an hour or two spent in the library very entertaining and much more productive than wasting their time on the streets, chatting up girls.

Remember the old proverb, 'Necessity is the mother of intervention'? All of us, by using a little imagination, should be able to find useful and entertaining things to do. If we can't, then we definitely shouldn't make others the victim of our boredom.

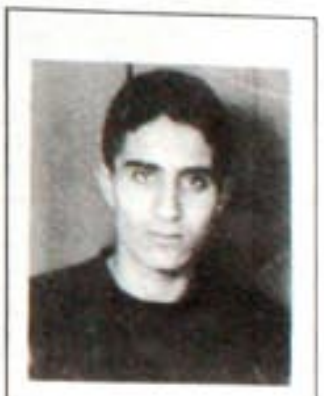
Raneem Al-Azah
Dar Al-Tifl School
Jerusalem

Young People : The Building Blocks of Palestine

YOUNG people are the cornerstone of our civil society. They not only constitute the major labor force, but also not less than 50 percent of the entire population. This means that they provide the basis of our society's development, so I ask you: Why are they being neglected?

Palestinian society is still suffering from the effects of occupation and its evil consequences. As a result, there is a need to pay far more attention to the problems facing our younger generation, especially the problem of excessive free time spent occupied in futile pursuits, which can have terrible consequences if not nipped in the bud. In the more extreme cases, youngsters, bored out of their minds and with no sense of self-confidence or self-esteem, might even turn to drugs or alcohol, thereby condemning themselves to a life filled with pain and sorrow. Eventually, they turn not only on themselves, but also on their loved ones and on society as a whole. Is that what we want to see happen to growing numbers of young people over the next few years?

If we look for the reasons behind bad conduct, we usually find that young people go astray when they find that they have too much free time on their hands, which they tend - with nothing better to do - to spend in a totally inappropriate manner. Society, unfortunately, has displayed a tendency to concentrate more on building its institutions than on protecting and nurturing those who will one day be faced with the daunting task of taking care of them. As a result, we have witnessed the emergence of two very different groups of young Palestinians: those who seek to play a role in strengthening society and in facilitating reforms, and those who seem intent on making it collapse by looking for a refuge in all the wrong places.



Young people are like flowers that require a lot of love and attention. It is up to the Palestinian Authority, the family, and the society as a whole - including other young people - to ensure that they receive it, through whatever means possible.

Murad Abdul-Munim Bustami
Al-Inayah Al-Ahliya School
Jerusalem

Going Astray

WHO among us has not failed to notice the general decline in the behavior of a growing number of male teenagers over the past few years? Many would appear to have lost their way and deviated from the right path, often by convincing their parents that they want to drop out of school in order to learn a trade or find a job when all they really want to do is spend their time in the streets flirting with girls.

For those young men misfortunate enough to have adopted this habit, their daily routine consists of sleeping till midday then putting on their best clothes and splashing themselves with their favorite cologne before making their way to the gates of 'girls only' schools, where they stand outside, waiting for their 'prey' to leave the building. The language they use to attract their victims is patronizing if not pathetic, and although on the whole it falls on deaf ears, a few young girls are actually flattered by such comments as, "Oh, how fortunate my eyes are for being able to see you," and other such nonsense.

I find it very sad that so many young men are wasting some of the best days of their lives by indulging in such a futile pastime... Have they not thought about how they are going to make a living in order to marry, settle down and raise a family and whether a few fleeting moments of pleasure are worth risking their reputations and futures, not to mention those of the girls they chase? Instead of wasting their days hanging around flirting, why don't they find themselves a job or complete their education, thereby guaranteeing themselves and their families a better future? Anyone can better himself, assuming he is prepared to work hard and display patience, not in waiting for girls to come out of school but in making a genuine effort to become a productive member of society.

Nasreen Farun

Two Real Flirting Account

Girls, Girls, Girls!

I AM an 18-year-old male from Ramallah. Speaking as a normal, healthy teenager, I think it is perfectly natural for me to want to flirt with girls whenever I have the chance to do so. Who among us doesn't like girls! Flirting makes me happy, and I dance with joy whenever an attractive girl gives me a nice look or smile.

Every afternoon I go to the Rukab area in Ramallah where I meet with other youths who are also there to look at the girls. I am often attracted in the first instance by what a girl is wearing, and I don't think it is fair for girls to blame us for looking at them and making certain comments if they insist on wearing clothes that actually tempt and encourage us!

For me, flirting is a way of releasing some of my emotional needs, and I have to admit, it occasionally gets me into trouble. I still remember one particular girl who became extremely upset when I flirted with her, and it really looked for a moment as if she was about to kill me. Even today, my friends still remind me of the incident, much to my great embarrassment, but even though I know flirting has the potential to get me into some serious trouble, I have no plans whatsoever to stop, not when I'm having so much fun!

M.H. /Ramallah

Integration Not Segregation the Answer to Flirtation!

I am a 19-year-old girl from Jerusalem. Although the problem of flirting is a very important issue, I do not really like to think about it all that much, due to the fact that I have had so many bad experiences. Whenever I walk in the street, I find that I have inadvertently put myself in a position that makes me an easy target for the eyes and mouths of the young men who spend all day standing on the pavements, having nothing better to do than flirt with girls. I admit that I sometimes feel flattered by what they say and the fact that some young men find me attractive, but on the other hand, some of their comments make me very angry. On several occasions, I have been so upset that I have felt angry with myself for not asking a friend to accompany me and, if necessary, help me out of what is often a very uncomfortable situation.

Flirting doesn't only take place in the street, but also on the phone and I myself have received more than a few phone calls from 'secret admirers'. Many young men spend their time ringing girls from the central post office, which is one of my least favorite places to visit, due to the large number of young men hanging around the building. In fact, I have started to avoid going to the post office - or any other place where young men tend to congregate - unless absolutely necessary.

The way I see things, it is the family that should instill in its children a sense of common decency and a desire not to annoy others. A larger number of mixed schools could also help to reduce flirting in the streets as when boys and girls learn together and develop a sense of respect for their fellow students, regardless of their sex, there is far less chance that the boys will treat the girls with a lack of respect outside the school.

L.M. / Jerusalem

Those of you whose contributions have been selected for this page, please call The Youth Times at 02-6264883 or 6273293 to arrange to receive Your prizes.

Flirting: Not Just A case of *"Innocent"* Fun

By: Hamdi Hamamreh

TODAY, it is no longer possible for an attractive girl to walk in many Palestinian towns and cities without running the risk of an encounter with one or several of the groups of young men who have taken to standing around with nothing on their minds but flirting with girls. In order to shed more light on this problem - for a problem it is, according to the majority of girls concerned - I visited the Rukab area in Ramallah, where most of Ramallah's flirting takes place.

Even as I approached the famous ice-cream parlor, I could see a large group of young men, aged between 15 and 30, waiting for their next target to appear on the horizon, and I remember thinking to myself, "They look just like wolves, waiting for their next meal to appear." Suddenly, every face turned: the target - in this case a pretty young woman in her early 20s looking absolutely stunning in a fashionable mini skirt and tight-fitting top - had arrived. As she passed the young men, they showered her with all kinds of compliments, but she was not impressed. On the contrary, her face reddened with anger as she lowered her gaze to the ground, and I was left with the distinct impression that she would like to kill or at least seriously injure the next man who got in her way.

As the young lady in question entered a nearby shop, I asked if she would mind talking a little about what it is like these days to be a pretty young female in Ramallah. I did so, however, only after providing her with evidence that my desire to speak to her was work-related and not based on any ulterior motive; I had no wish to add to the anger and humiliation she had experienced just a few minutes previously.

How did the incident near Rukab make you feel?

I don't know what to say. I live very close to this area and have to use this route every single day, so incidents like the one you just witnessed are nothing new. I feel so disgusted every time it happens that my dearest wish is to move away from the area. The boys involved - one can hardly refer to them as men - simply don't give a thought to the fact that others are forced to pay the price of their stupid behavior.

Couldn't you ask your father or one of your brothers to accompany you?

Certainly not! If my family knew this was happening, it would result in a huge fight between my brothers and those responsible for insulting me. The ones who are really responsible for putting an end to such behavior are the police, but in spite of seeing what goes on, they do absolutely nothing.

What the Police Have to Say about Flirting

Lieutenant Colonel Kamal Al-Sheikh, who is the Director General of the Ramallah governorate police force, talks to *The Youth Times* about the role of the police force in putting an end to public flirting in Ramallah.

"One of the major roles of a policeman is to guard the personal freedoms of the people he protects as long as they do not pose a threat to any other individual. As a person with a considerable amount of responsibility, I believe it is my duty to maintain the dignity and honor of all Palestinian women, but particularly those in Ramallah.

"I would point out, however, that as far as flirting is concerned, we have not received a single official complaint regarding this issue. I cannot simply go up to a group of young men and tell them that they are no longer allowed to stand in certain areas. Were we to receive an official compliant, the matter would be different, and I can assure you that we would waste no time in taking the appropriate action.

"One problem we are facing is that there is no particular law or legislation that tells us what to do in such a situation. Personally, I feel it would be a good idea for the ministries and NGOs to try to provide more clubs, public libraries and swimming pools; perhaps, finding themselves with something better to do, many of the young men involved in pestering girls would stop."

Nasri Maqbull

Young men gathering around Rukab

The View of the Ministry of Social Affairs

The Youth Times was privileged to conduct the following interview with **Dr. Diab Ayyush,** the Undersecretary of the Ministry of Social Affairs and a distinguished Professor of Sociology.

Would you describe flirting as a social phenomenon?

I most certainly would. In fact, it is a widespread social phenomenon, although the degree to which it prevails varies from one country to another and from one region within a county to another, even in the Middle East. Obviously, flirting is more prevalent in countries where relationships between males and females are more open. Thus, we can say that it exists more in Egypt than it does in Saudi Arabia. It is worth noting that this phenomenon exists on a large scale mainly amongst adolescents and men who are in their early twenties. Therefore, it doesn't cause any major threat to the society because it is a short-term phenomenon.

What measures can be taken to control this phenomenon?

It can be controlled in many ways, some of which fall into the category of 'prevention', the others, into the category of 'cure'. One thing is certain: before looking for solutions, we must concentrate on looking at the reasons behind the problem.

Some of the measures that could be taken to reduce flirting are as follows:

* Establishing non-academic programs and summer camps, etc, where both sexes could spend their spare time and learn some useful values.
* Finding a solution to the problem of unemployment and creating improved job opportunities for youths.
* Establishing public parks, athletic clubs, public libraries and computer centers where young men would be able to spend their time in a useful and constructive way.

What actions could be taken by the Ministry of Social Affairs to reduce the level of flirting?

The ministry has a counseling department, and I believe that this department should take it upon itself to campaign against many social diseases by holding meetings, seminars and so forth. We haven't even touched the issue of flirting yet, but only because until now, nobody has drawn our attention to the need to do something about it. If we decide that flirting poses a threat to public order, then we will certainly take all the necessary measures to control it.

Should someone who flirts constantly be considered ill?

Not at all. A person who flirts on a regular basis usually does so because of the influence of his or her friends combined with a desire to go against what are considered the normal social customs of our society. In such a society as ours, where there is relatively little contact between men and women in comparison to some other countries, people tend to flirt in order to release their frustrations, even knowing that what they are doing is socially unacceptable.

Would you say that flirting is a kind of sexual harassment?

In order to answer such a question, we would have to carry out a widespread survey in Palestinian cities, villages and refugee camps in order to discover what kind of language is used and whether or not there is ever any kind of physical contact involved.

Our survey has shown that the phenomenon is more widespread in the cities than it is in the camps and villages. What is your opinion?

I agree with your findings. It is a well-known fact that the village society is more homogenous than that of both the city and the camp and the ties between people in the villages are certainly much stronger than they are elsewhere. As a result, flirting in villages is very rare, not least of all because it carries the risk of serious problems erupting inside families. The residents of refugee camps do not live in the areas from which they originate; therefore, the relationship between males and females is usually more open when compared to that existing in villages. Thus, flirting will exist more than it does in the villages, but less than it exists in the cities.

It is important to note that flirting occurs far less in areas where there is mixed education, the reason being that in mixed education areas, students get to know each other from a very early age and usually develop relationships that are based on frankness and openness. Put simply, there is no need for them to stand in the street flirting.

The following table gives the results of a survey conducted by The Youth Times. Designed to examine the phenomenon of flirting, the survey was conducted in three major Palestinian cities: Jerusalem, Ramallah and Bethlehem. Around 280 youths were interviewed: 60 percent females and 40 percent males. They represent different occupations and different age groups (between 13-30 years old).

Questions	Percentage of males surveyed who answered 'Yes'	Percentage of females surveyed who answered 'Yes'
Do girls keep returning to the areas where the flirting takes place?	72%	35.9%
Do those who flirt with each other usually end up marrying each other?	43%	33.5%
Does the way the girls dress affect the degree of flirtation?	88.3%	71%
Do girls flirt with boys?	87.2%	67.9%

On the Couch

Unworthy Friend

For over two years, my 'best friend' and I were hardly ever apart. I was her confidant, and she was mine, and we literally did everything together. I trusted her not only with my personal secrets, but also with those concerning my family and relatives. Imagine my horror when I discovered that she had repeated what I had told her in front of my classmates, all of whom - or so it appears - now know my most intimate secrets.

I can't describe the pain that I felt upon making my terrible discovery, nor the tears I cried when I found out that not only had my so-called 'friend' told others my secrets, but that she had also joined them in poking fun at me. I now feel as if I will never be able to trust anyone. To make matters worse, school will be opening in a couple of days and I truly don't know how I will be able to face the girl in question and my other classmates. I feel really low and depressed. Please advise me what to do.

S.S.,
Nablus

Dear S.S,

It is hard enough to lose a friend, but even harder to discover that he or she was not worth your trust and affection. You are going through a difficult and very painful period of your life, but you should try to turn the whole affair into something positive by drawing as many lessons as possible from the experience. Remember that life is full of similar misfortunes, but if one makes up one's mind to summon up one's strength and make the most of a bad situation, they can actually prove quite beneficial in the long term.

It will not be easy for you to see your former friend again, but you should take some comfort in the fact that she too will be feeling most uncomfortable. After all, she was the one who betrayed you, not the other way around. Try to be calm and open-minded. If she tries to apologize, listen to her and act wisely. I really believe that this experience will make you a stronger person and help you in judging and coping with other people in the future.

I wish you the best of luck.

Torn Between My Friend and My Family

I am really confused and have no idea what I should do. One of my friends often comes over to my house to study and sometimes sleeps over. The problem is that he smokes behind his parents' back. My parents found out that he smokes, and they are now afraid that I will do the same. (To tell the truth, I have already smoked a couple of cigarettes.) In fact, they are now telling me that I should break off our friendship.

How can I stop my friend abusing my family's hospitality?

T.M.
Beit Jala

Dear T.M.,

I realize that you are in a difficult position. On the one hand, you don't want to let your friend down and on the other, you don't want to upset your parents.

I advise you to be honest with your friend and speak to him at once in a very straightforward manner. Simply tell him that his smoking at your house is causing problems between you and your parents. If he is a true friend, he will appreciate your frankness and the fact that you and anyone you bring into your parents' home must respect their decisions.

Finally, please do not fall into the trap of smoking. Once you are hooked, it will be extremely difficult to stop, and you are bound to incur serious damage not only to your health, but also to your pocket. You should try to persuade your friend to stop smoking and join you in looking for some kind of hobby that you can both enjoy. Remember - a friend who is not prepared to take your feelings into consideration is not worth having.

Imaginary Love

I am 17 years old and until now I was never in love with a man like my friends. Every time we gather, my friends talk about the boys they love and the presents, nice words and poems they receive...Deep inside I feel really envious. I admit I am not as attractive as they are, but I am certainly not ugly. Last year I invented a secret admirer for myself, gave him a name and started telling stories about the way in which he loved and admired me. At first I enjoyed this game but gradually I started to live this fake relationship. I have begun to be a part of my friends' circle but deep inside I am really tired and depressed.

Please help.

R.H
Ramallah

Dear R.H.,

You are not the first person to invent a secret admirer. People tend to do so for different reasons. In your case, it is very obvious that you were feeling different and didn't fit into your friends' circle. I advise you to cut your relationship with your secret admirer as soon as possible. I am sure your rich imagination will help you create a credible ending. One day you will find a person who will truly love you and appreciate you.

Meanwhile I advise you to utilize your rich imagination in writing. Try to use your pen to express your feelings, emotions and thoughts. What you have been doing is a real waste of energy and emotions. Don't let yourself be misled by what others do; it might not always be the correct thing, neither for them nor for you.

Good luck

Private School - From P. 1

The Custodian of the Franciscan Friars in Jerusalem, who is responsible for the finances of the St. Joseph and Terra Sancta schools, told us through his spokesperson that "there is no relationship" [with the Jerusalem Municipality]. Not satisfied with the answer, we then asked if it meant that the schools receive no financial contributions whatsoever from the municipality. No, said the spokesman, the Custodian's statement did not necessarily imply that the schools had not received any money from the Israeli authorities.

The fact that a number of Palestinian private schools have received and still receive financial support from Israeli sources was confirmed by a source in the Jerusalem Municipality. The source, who requested anonymity, asserted that the financial support comes from the Israeli Ministry of Education and not the municipality and amounts to millions of shekels. The main two purposes for such support, the source added, is to improve the income of teachers and the infrastructure of schools. " Unfortunately, whereas some schools improved the basic salaries of their teachers, many pupils still attend classes without enough heating, or light, notwithstanding the lack of computers and laboratories, the source added.

As for the teachers, many do not seem concerned about the prospect of receiving at least part of their salaries from the Jerusalem Municipality. "We pay taxes to the municipality," said one. "Why, then, should we not agree to them paying our salaries?"

Hatem Abdul Qader, PLC member from Jerusalem, told *The Youth Times* that several private schools have approached the PLC members for advice and asked them to raise this issue in front of the council. "We cannot ask schools to refrain from taking such aid simply because we are unable to provide them with an alternative," said Abdul Qader. "According to my point of view, the PLO, which already support almost 30 schools in East Jerusalem, should allocate financial support to private schools in Jerusalem in order to confront this spreading phenomenon." Abdul Qader added that according to International Law, schools, hospitals and any other Palestinian public institutions are entitled to aid from the occupying authorities who collect taxes from them.

He warned, however, that there is a danger that schools could become totally dependent upon Israeli money, saying that once the support is stopped or withdrawn, they might very easily collapse."

There are many reasons why the issue of the Israeli aid to East Jerusalem schools is so controversial and why it has become the subject of such a heated debate. The questions that still need to be answered are as follows. What will the Palestinian authorities do to solve the problem of discrepancies in teachers' salaries. At present,

A teacher who has been teaching almost ten years in a private school earns only $300 per month, whereas, a teacher in a school that receives financial support from Israel earns almost $700 per month. An Israeli teacher, on the other hand, earns almost $1,500 per month. Another very controversial and sensitive problem is, what are the real Israeli long-term objectives behind such a support? Abdul Qader is skeptical and describes such aid as " any thing but innocent." Both Israeli and Palestinian sources are also skeptical about the future of this aid once the Palestinian curriculum is applied in all Palestinian schools, including private schools in East Jerusalem.

Will the Israeli support become conditional? Will the municipality challenge schools not to adopt the Palestinian curricula? Are we going to witness scenes like those took place in 1967 when Palestinians demonstrated against the Israeli efforts to apply the Israeli curriculum in Palestinian schools?

1999 will most probably bring with it the answers to these and many other controversial questions.

Students-From P.1

"I also hoped to find a monthly publication dealing with temporary and permanent jobs available here in Palestine. It is my belief that Palestinian students deserve a far better service than the one that is currently available."

Muna Khaleel agreed, saying, "I graduated a year ago from Birzeit University, having obtained a degree in the Arabic language. After graduating, I was unable to find a decent job. I feel it is a great pity that there is no publication that lists the types of professionals that the country needs.

Had one been available four years ago, I am sure that I would not have chosen to study Arabic."

Commenting on this phenomenon, Mowaffaq Al-Khateeb, the Director of Guidance and Counseling at the Ministry of Higher Education, said "The Ministry of Education started to appoint counselors in Palestinian schools in 1996. We hope to increase the number of counselors in the coming few years so that more students can benefit, but in order to achieve the maximum benefit, there must be close cooperation between the advisors, the students, and the parents. As far as the universities and colleges are concerned, they do not have any specialized counseling centers, although there is sometimes a small office where students can go for information. Some universities, however, do not have a single counselor."

Worthy of note is the fact that the Ministry of Higher Education conducted a survey amongst the department of students' affairs employees in the various Palestinian universities and colleges. The results of the survey were shocking: 95 percent of the employees lack the knowledge and experience that would enable them to offer students valid advice or counseling. Being aware of this failing, the Ministry of Higher Education has asked local universities to nominate the best of their psychology graduates with the intention of sending them abroad to specialize in the field of counseling.

Until such plans are actually executed, it seems that students will continue to suffer the consequences of having chosen to study unsuitable subjects. Counseling is undoubtedly a vital necessity, not only at the university level but also at the secondary school level. A student who faces the difficult task of choosing between the scientific, arts or vocational streams needs counseling and guidance. The Youth Times hereby promises its readers that it will follow up this issue and inform them of any new developments.

Career Watch: Caring for the elderly

By Margo Sabella

What do you want to do after you finish your education? What do you want to be in the future: a teacher, a doctor, a mechanic, a pilot, a hairdresser, a singer, a TV announcer? Simply write a paragraph or a short letter telling us why you have selected such a career and how you expect to benefit from it and send it to our address. Each month we will select a letter and arrange for its writer to work in the profession of his/her choice for a day.

Margo Sabilla

Raneem Al-Aza at the Antonian Home

RANEEM Al-Aza from the Dar Al-Tifl School in Jerusalem contacted *The Youth Times* to express her desire to participate in the Career Watch program. Raneem is keen to contribute to the care of the elderly, and we were glad to arrange for her to spend a day at the Antonian Charitable Society Home for the Elderly. At the end of the day, Raneem shared with us her thoughts and feelings about what she had seen and heard.

Raneem, how was your day?

I must admit that I was not expecting to have so much fun! There was this wonderful atmosphere of joy and playfulness, although it soon became clear that anyone dealing with the elderly needs to have patience and be able to provide them with some hope, even when very little remains.

Was there anything that you didn't like?

I could be mistaken, but I got the impression that the women who pay more receive a better standard of care, which, if true, could create a bad atmosphere amongst the residents.

What did you like most about your visit?

Well, even though I was only there for a day, it really feels as if I have been taught a valuable new lesson about life. The women have difficulty in moving around and many are in pain, but they still make an effort to talk and laugh with the people around them, which I find quite amazing.

Why do you want to care for the elderly?

In fact, I am not sure if I will actually work in this particular field, but whatever I choose to do, I will always make time for the elderly and would be very happy to work as a volunteer. Actually, I recently participated in a youth leadership course, during which our group leader took us to clean the house of an elderly man. It was then that I realized just how neglected some old people are and that I would really like to make some kind of contribution to their wellbeing.

What are the things that you would like to change for the women you visited?

It seems that they do not go out very often, so if it were up to me, I would arrange for them to go out at least once a week. I would also like to see a nutritionist visit them now and then to monitor their dietary needs as many of them suffer from diabetes and other illnesses that require special attention.

How did you find the general atmosphere?

The women are really playful and derive great pleasure from teasing one another. They also like to exchange memories of their homes and families, although it is clear that many of their memories are tinged with sadness. Some of the women believe, rightly or wrongly, that their families put them in the home simply to get rid of them and take control of their assets. I think it is their inability to stand up to such selfishness that saddens them the most.

What would you like to say to young people such as yourself?

The day I have spent at the Antonian Home for the elderly opened my eyes to the important role young people can play in the lives of the elderly. We will all become old one day and we should treat the elderly just as we want others to treat us when we are old ourselves. The women at the Antonian Home enjoyed my company and I enjoyed theirs as well. I truly believe that young people should learn how to volunteer some of their time for the sake of those people whom we love so much and who played such an important role in raising us and caring for us.

The Youth Times also interviewedSr. Josephine, the person in charge of the Antonian Charitable Society Home for the Elderly.

How did these women come to be at the home?

Caring for an elderly person is very difficult and time consuming and in some cases those families who feel they are no longer capable of looking after their elderly members send them to us. Some of the women - who, incidentally, come from all levels of society - are extremely proud and came to us voluntarily, due to a desire not to burden their children.

Could you tell us something about their various needs?

The health problems vary, although almost all the women share the same emotional needs. Most of them still feel sad that their families abandoned them and they miss their old homes, which are often quite far away.

Is it so difficult for families to take care of their elderly members at home?

I think it is. Most families do not have the time nor the energy to take care of an elderly person, especially one who is experiencing physical and physiological changes that require special attention and care. I suppose the family could hire someone who is specialized in caring for the elderly, but most of the families do not trust strangers so easily, and in any case, they do not usually have the funds to pay for such specialized care. When the families send their elderly here, they know that they will receive around-the-clock care.

Does Palestine have any professionals who are specialized in caring for the elderly?

No, unfortunately there are none in the country. Whenever one of our ladies requires specialized care, we are obliged to send her to a hospital. Being a nurse, I can give them first aid and call the ambulance if necessary, but that is all.

What are the most frustrating things about your work with the elderly?

I think I would have to answer that the thing that frustrates me the most is that when a women who has been in my care for a period of time is dying, I am forced to stand by and watch. It is incredibly painful; she is in my care, yet I can do nothing to help her. It is extremely difficult to witness a human life slip from your fingers.

I also get frustrated when the staff react to being sworn or shouted at by mistreating the ladies concerned. I cannot really blame the residents, most of whom are totally helpless, when they occasionally take out their frustrations on the staff.

What sort of rewards can be gleaned from doing this type of work?

It is very difficult for these women to accept their situation, and I am never happier than when I see that they are finally at peace with themselves and their new environment. I also feel happy when they thank me for cooking them a meal that they have particularly enjoyed, or when I can see that they have really enjoyed one of our little outings. The women are very translucent and it is always easy to know what they are feeling. I try my best to please them, and when I succeed, I am left with a wonderful feeling of emotional satisfaction.

What kind of improvements to their current situation would you like to see?

Ah, there are so many. For example, I would like it if there were far fewer stairs, less cold, and less of a draught, and I would like to have a lounge where the more cognitive women could meet and talk and even receive lectures once in a while. The addition of exercise facilities and a swimming pool would really be of help, as would the presence of a physiotherapist and even a speech therapist, as many of the women have suffered or are still suffering from illnesses that affect their ability to move around or speak.

What would you like to say to the younger generation?

I would like to tell them that elderly people are human beings who are far more sensitive than you think. I would encourage young people to visit the elderly once in a while, safe in the knowledge that giving up a few hours of their spare time would mean so much to the people they visit.

List of institutions that are looking for volunteers:

Jerusalem: Notre Dame - The Lady of Dolorosa Old People's Home
Abu Dis, 02-6282989, Sr. Alban Gefris

Atta Services for the Aged
Beit Hanina, 02-6564749, Ms. Nora Kort

Beit Jala: Beit Jala Charitable Society
02-2742772, Mr. Issa Najar

Bethlehem: The Antonian Charitable Society
02-2742573, Mr. Anton Salman

Ramallah: Arab Women's Union Society
02956102, Hawa Yateem

Jenin: Jenin Charitable Society
06-2502483, Mr. Adnan Hammad

Volunteers Revive Jerusalem Nights

By Marianne Albina / Jerusalem

Volunteers at the King's Tomb

Mahfouz Abu Turk

JERUSALEM is not exactly what one could call a 'fun place' for its local residents since it does not have much to offer when it comes to family activities or evening outings with friends. Especially in the evenings, Jerusalemites looking for something to do often have no option but to go out for a meal, which, being rather costly, is not always the ideal solution or even possible, particularly for the city's younger generation. Unlike other Palestinian cities, Jerusalem does not host regular music concerts, art exhibitions and so forth, and when it does, not everyone gets to know about the event or is encouraged to attend.

All this changed for a while on 24 July, which witnessed the start of the one-week Jerusalem Festival and a short but successful revival of Palestinian cultural life in the city. Participating in the festival, in which various kinds of musicians also took part, were 62 volunteers of different ages and backgrounds, coming mainly from Jerusalem and various parts of the West Bank. But was the participation of the West Bank volunteers worth the effort of traveling to and fro between the West Bank and Jerusalem on a daily basis? The answer is yes, said the volunteers concerned, one of whom described the festival as "something incredibly exciting that benefited not only the people, but also the city itself." The cultural life of Jerusalem has been stagnant for too long, but the festival, according to all those involved, was a major step forward to bringing about some very important changes.

In fact, all of the volunteers, in spite of their different backgrounds, agreed that taking part in the festival was a wonderful experience for many different reasons. Meeting new people, interacting with people from different backgrounds and making new friends is not always easy in Jerusalem, especially for youngsters, and the festival provided the volunteers with an excellent opportunity to do all three things. Moreover, as well as permitting the volunteers to make a valuable contribution to their society, the festival also provided them with an opportunity to develop their characters and personalities. One volunteer, Lussana Beidah from Rosary Sisters' School said that everyone in her family has noted how self-assured she has become since taking part in the festival. "The festival made me feel useful and, for the first time in a very long time, I feel really good about myself," said Lussana. She went on to add that being part of a team but whilst accepting responsibility for doing things alone had empowered her with such self-confidence that she has managed to overcome her fear of expressing her opinion in front of others. It is clear that the festival has made a small but important change to at least one girl's life, if not to the lives of all those involved.

Volunteers participated in the festival for a whole array of reasons. Some did it simply because they had found themselves with some free time on their hands, which they wanted to spend in a productive manner, others out of a desire to be a part of something new and exciting or to make new friends. A few are students at Al-Quds University who volunteered in order to earn extra credit hours. Having served as a volunteer myself, I believe that the festival provided those involved with a wonderful opportunity to have a good time with their friends whilst doing something useful for the community. A volunteer, Dr. Fuad Muthafar, an overseas dentistry graduate, said that his reasons for participating included a desire to become familiar with life in Jerusalem and its people whilst doing something positive for both.

Volunteer work is something that everyone can do and enjoy. If one is committed enough, it is possible to find great pleasure in doing something for others, especially when one receives encouragement and gratitude in return. This probably explains why many of the volunteers have already decided that they would like to take part in the festival due to be held in December. There is every possibility that with time, voluntary work will become a familiar aspect of life in a city whose problems have been unable - judging by the success of the festival and the willingness of those involved to continue with their good work - to put out its flame.

Maryam Meets *Mr. Cigarette....*

I AM sitting behind my desk at *The Youth Times* office in Nablus Road when suddenly I look up, and there stands this strange, anonymous figure, his features almost totally hidden by a cloud of smoke. "Can I help you?" I ask the man, feeling more than a little irritated by his presence. "I am Mr. Cigarette," he replies with a somewhat arrogant air, "and I have come for an interview." Gasping for air, I open an extra window whilst cursing the fact that standard office equipment does not include a packet of surgical masks. Having gained my composure, I make a muffled request for the man to sit down, my words barely audible through the fingers clasped over my mouth and nose.

Being well aware of my discomfort, Mr. Cigarette lights up another cigarette. "I just love burning up people's lungs," he hisses, his ash dropping all over the floor, "especially those of the younger generation. Why, just today I gave a ten-year-old boy a whole pack of cigarettes, so happy was I to enlist yet another member to my fan club." "You have a fan club?" I ask, horrified at the idea of children as young as ten smoking a single cigarette, let alone an entire packet. "Of course," boasts Mr. Cigarette, who - grinning wickedly all the time - goes on to say, "Every time a youth lights up, he is supporting me and my call for not smoking in public to be made illegal."

Does this man have no heart I ask myself whilst searching for just the tiniest sign of remorse in his dark and sinister eyes, but instead of looking sorry, he merely laughs. "You know, they don't even realize that the nicotine in cigarettes can cause the heart to skip beats and result in a slow and painful death," says my unwelcome visitor, who goes on to ask: "Don't you think that's funny? No? Oh Maryam, you really are far too serious. Here, lighten up, why don't you? Have a cigarette." With enormous effort, I manage to decline his offer without swearing.

Having finished one packet, Mr. Cigarette proceeds to open up another. "Ah," he sighs, drawing on two of his deathsticks at a time, "this is just the stuff to make young lungs turn black and cancerous. You know, young people are such idiots! They think that smoking makes them look cool and more like a grownup...what they don't know is that it can make them look older than their grandparents within a couple of years. In fact, just last week, I mistook a 17-year-old boy for his grandfather, old Abu Non-

Smoker. I swear, the boy looked as if he had one foot in the grave. Another few years and he'll be ready for the graveyard or at least intensive care. What a way to go!"

I feel - and must surely look - like I want to be sick, but Mr. Cigarette continues.

"You know, you are really lucky to have met me," he boasts, lighting up another cigarette. "You see, I have extremely important connections. Mr. Death, for example...now there's someone I admire. What pleasure I get out of working with him, going around together, killing as many youngsters as we can." By this time, I am ready to kill someone myself, if only to put an end to Mr. Cigarette's vile and wicked boasting. "I'll tell you a little secret," he whispers. "Smoking can't cause AIDS - which is a pity - but the various drugs to be found in cigarettes can do an excellent job of attacking the immune system. In the case of AIDS victims, smoking can actually prove fatal as it makes them even more susceptible to infection and eventually, if they're really lucky, death."

That's it, I think to myself, this guy has got to go. "Oh my God," I shout, "look outside...A truck has overturned (a lie, of course, but very effective) and spilled all its contents on the road. Look at all those packets of cigarettes!" Gasping and puffing and turning a peculiar color as he goes, Mr. Cigarette runs out of the office. I, just a step behind him, also bolt for the staircase, hoping to find that the effort of running down several flights of stairs will put an end to both Mr. Cigarette and his evil and spare the lives of multitudes of youngsters in the process.

For tips on how to stop smoking, please contact Maryam at 02-2799949

THE YOUTH TIMES
A Palestinian Monthly
Established: 1998
Publisher: Hanna Siniora
Editor in Chief: Hania Bitar
Public Relations: Toine Van Teeffelen
Translation & Coordination:
Hamdi Hamamreh
Sponsored by Bilance
19 Nablus Road, P.O.Box 20185,
Jerusalem
Tel: 02-6264883/6273293
Fax: 02-6287893
e-mail:
youthtimes@jerusalem-times.com

Streetwise

I, for one, am so happy that the new academic year has just started because from my point of view, there is nothing more beautiful that hearing the sound of birds singing every morning whilst watching the waves of students pass by on their way to school.

School life is no different to other careers. It has its own duties and responsibilities, exactly like any other job, and it can be extremely rewarding. No wonder our parents look at us with hope and admiration, dreaming of the day when we will play a major role in serving the community and the country.

Due to our status as the builders of the future, it is important that we-and here I mean every single student-act wisely and responsibly at all times, whether at school, at home, or in the street. It is well-known fact that children tend to imitate their peers, and we should always be careful to display only positive behavior in the presence of younger children, we are bound to learn a great deal from the way we behave.

One of the ways in which we can help and guide them is by setting a good example whilst out in public, namely by respecting road signs and road safety rules, in addition to the other laws that govern our society. We should consider it our responsibility to advise and direct younger children, and in doing this we should always make sure to practice what we preach.

We should always remember that when we are out on the streets, the way in which we behave affects others, including our parents and other family members who are waiting for our return. For their sakes, as well as our own, we should do every thing possible to ensure that we arrive home safely.

I Miss You Grandpa

By: Karim Al - Kurd
San Fransisco, USA

THE world is big, and it contains a lot of nationalities. The issue of mixed marriages has always been a hotly debated issue, and to be quite honest, I am not really sure what I think about the subject. I guess that it doesn't really matter what I think, because like it or not, my father is Palestinian and my mother is American, which means that for my entire 15 years, I have been living in the States, but spending my summer vacations in Palestine. This year, as I get closer and closer to manhood, I have a very special reason for looking back over the years and remembering the happy - and not so happy - incidents that have taken place during my summer vacations....

Perhaps my earliest memory starts off well but ends rather badly. It concerns something that happened the first time I came to Palestine alone, when I was about five years old. My cousin and I were playing in the garden on a beautiful summer day. The weather was wonderful - the sun was shining through the trees, but there was just enough breeze to carry the smell of jasmine from the front of the house to the back, where we were playing with my grandfather's pride and joy, a giant black rabbit.

I cannot remember exactly what happened next, only that whilst playing with - or more correctly torturing - the rabbit, we somehow killed it. The next thing I remember is a big slap on my face...Everything turned black, and although my grandma did her best to cheer me up, I felt really awful.

There was another, slightly funny episode, which happened one Friday lunchtime when the entire family, aunt and uncles included, was preparing to sit down and eat. My grandmother was serving up the meal with the help of my aunt, when she suddenly realized there was no bread. Now everyone knows that no Arab meal would be complete without bread, and so being the youngest - and consequently the fastest - I was chosen to go and fetch some from the local shop. When I arrived at the shop, the owner told me to "wait for the fresh bread to arrive." And so I waited, and waited, and waited, and some 45 minutes later, went running into the house, feeling thoroughly pleased with myself for having successfully completed yet another errand. Believe me, it is hard to enjoy one's dinner after receiving a beating from a hungry and furious grandfather.... especially when the bread is hot, but the food stone cold.

This summer vacation was different from all the previous ones. This year I didn't receive a slap on the face from grandpa, who had passed away. From the moment I arrived in Jerusalem, I felt the difference... The house didn't feel the same without him...for the first time, I wasn't taken to pray in the different mosques in Jerusalem...for the first time, I had nobody to tease me about my broken Arabic. You are gone grandpa, but your spirit will always be with me not only in Jerusalem but in San Fransisco as well.

A Letter To ...

Dear Official,

I share my problem with the majority of those students who have just graduated from high school and wish to pursue their higher education in one of the Palestinian universities. The major obstacle that stands in our way is the fact that the universities will usually not accept any student who attained less than a 65 percent average in the Tawjihi exam. I also find it hard to accept the idea that the universities are allowed to charge students 20 JD for filling in applications even before the Tawjihi results have been published. To fail to obtain the required percentage is bad enough, but for the universities to oblige hopeful students to pay a 20 JD registration fee and sit an entrance exam unnecessarily is merely rubbing salt into the wound!

There is also the problem of what is known as 'parallel education', which has recently been offered by Birzeit University. The new program offers students who almost - but not quite - achieved a 65 percent average in the Tawjihi a place at the university, but only on condition that they pay 500 JD more than other students each semester.

Murad Bustami
Al-Quds University

Response

The Director General of Students' Affairs at the Ministry of Higher Education, Mohammed Khader, responded to Bustami's complaints by saying " We are trying to open the doors for our students to study in technical and vocational colleges rather than concentrate only on gaining an academic education, hence, the introduction of the 65 percent average."

Bethlehem University and Birzeit University agreed with the Ministry of Higher Education. According to these institutions, the decision to only accept students with a 65 percent Tawjihi average was made in order to direct students toward two types of education, namely, academic education - for those who achieve an average score of 65 percent and more - and vocational education - for those who achieve less. The consensus, they added, is that by 'directing' students, the system will ensure that all the various needs of the country are met.

The Director of Public Relations at Bethlehem University, Mr. Musa Darwish, says, "This is the first year that we have sold application forms and held the entry exam prior to the appearance of the Tawjihi results. We did this in order to facilitate the work of the administration office and to enable the semester to begin early, so as to finish by Christmas. The price of the application form is non-refundable, but that in itself is not unusual as it is also non-refundable in all the universities of the world."

As for the Parallel Education Program, Khawla Abu-Rumeila, from the registration office at Birzeit University says that its purpose is "to give those students who fail to gain the necessary average an opportunity to pursue their chosen course of study, even though it will cost them 500 JD more per semester than other students."

The Youth Times

A Palestinian Monthly

THIRD ISSUE

Sept./ Oct.1998

Private Schools in East Jerusalem and Israeli Aid

by Hania Bitar
& Toine Van Teeffelen

BEING the principal of a Palestinian school is not so easy under the current economic and political circumstances. Even though memories of our former principals may not be so happy, one has to admire the way in which they and their colleagues are continuing to cope with a very difficult situation, not to mention the angry faces that confront them on a daily basis.

There are approximately 65 private schools in East Jerusalem, attended by some 24,000 pupils. (A slightly larger number attend 35 municipal schools.) Recently, some of these private schools have decided to seek funding from the Jerusalem Municipality, which has caused a lot of controversy in light of the fact that up until now, none of the East Jerusalem schools have been prepared to accept any form of Israeli intervention in their affairs.

It should be noted that the rumors concern the following schools: Freres, the Rosary Sisters, St. Joseph's, Terra Sancta and the Ibrahimi College.

Students in Jerusalem — Nasri Maqbul

The principal of the Rosary Sisters School in Beit Hanina, Sister Ortense, insisted that her school receives no funding whatsoever from the Jerusalem Municipality, although she admitted that she had sought its help - but only, she stressed, as a last resort.

"One has to be made of iron to run a school in this area," said Sister Ortense, who added that if the school is unable to secure funding from abroad, it will be forced to raise its fees by no less than seven percent.

As things stand at present, the school is unable to pay teachers the minimum wage specified by Israeli Law, which is applicable to all of Jerusalem's private schools. In fact, said Sister Ortense sadly, she is already due to appear in court in November, where she will face four of her teachers who are demanding the minimum wage mentioned above.

But why doesn't the school receive money from the municipality while others do? "Because," replied Sister Ortense, " I refused to accept money from the Israeli authorities during the Intifada, unlike some other schools, and that, I believe, is why they are refusing to help me now."

Nihad Abu Gharbieh, Principal of Ibrahimiah College refused to release any information to *The Youth Times*.

" It is still too soon to discuss such a controversial topic...it would only encourage teachers to protest and make the layperson suspect our credibility."

Continued p. 5

Students and Counseling Centers

by Hamdi Hamamreh
& Hania Bitar

AFTER completing their higher education, many Palestinian graduates find themselves working in a field that has nothing to do with their field of study. Some of our brightest graduates are even obliged to work as laborers or waiters. Why is this the case? Do some graduates now regret the choice they made when deciding upon a major? And who should be blamed for the current situation: the student, the university, or the Ministry of Higher Education, which many believe should accept responsibility for counseling students before they embark on their further education?

"After more than four years of studying for a BA in English Literature, I ended up working as a secretary," said Salam Ijha from Bethlehem. "All my dreams of becoming an English language teacher have gone down the drain, and now it is normal for me to sit in front of my computer at work, counting the minutes and waiting for my working day to come to an end." Salam added, "If I had known from the beginning that was destined to end up as a secretary, I would have taken a secretarial course; then, at least, I would be able to perform my duties in a more professional manner."

Talal Ahmad from Hebron is currently working in construction. "As I paint houses and carry sand and stones back and forth, I remember the days I spent preparing for my finals and working on my paper at the university," said Talal. "It is really painful for me to constantly hear my mother complain that all the years I

Undergraduates at Birzeit University — Nasri Maqbul

spent studying to earn a BA degree in social studies have been wasted." Talal continued, "Although I am earning a better income than I would do if I were working in my field of study, I am not happy at all, as I do not feel satisfied at either the social, moral or psychological level."

Salam and Talal are not the only Palestinians to have found themselves in such a situation. According to a study conducted by *The Youth Times* involving recent graduates from Bethlehem University, more than 50 percent of the students now have reservations about the subject they chose to study. Students in general feel that the lack of counseling they received prior to selecting a major played a major role in their choosing unsuitable subjects. Accordingly, more than 80 percent of the students surveyed agreed that counseling centers for students should be provided.

"When I enrolled at Bethlehem University four years ago, I expected to find an information center where I could learn everything I needed to know about the educational system not only in Palestine, but also in the Arab World and the world in general," said recent graduate Ali Hassan.

Continued p. 5